

- Morior: morir**
 moritur 16,3,2; 16,4,1; morietur 7,1,1; 16,2,2; mortuus est 16,1,2; moriatur 1,1,1; 1,1,2; 1,1,4; 1,5,2; 4,1,1; 14,1,1; moriantur 5,1,1; 6,1,1; 6,1,2; moreretur 1,11,2; mortuus fuerit 1,1,2; 1,1,3; 1,1,4; 1,5,2; 2,1,1; 3,1,1; 7,1,1; mori 1,1,2. **Morientis** 16,2,2.
- mors: muerte**
 mortis 1,2,1; 1,4,1; 1,10,1; 1,11,1; 2,7,1; 7,1,2; 8,4,1; 16,2,13; 16,3,15. **Mortem** 1,1,1; mortem moriatur 1,1,1; 1,1,2; 1,1,4; 4,1,1; 6,1,1; 6,1,2; post mortem 16,2,5; 16,2,6; 16,3,7; 16,3,11 (bis); 16,3,15. **Morte** 16,2,2; 16,3,6; **morte moriatur** 14,1,1.
- mortuus: muerto**
 mortuorum 15,1,2. **Mortuos** 15,1,2.
- mos: costumbre**
 more 11,4,1. **Aduersus mores** 2,5,2.
- motus: movimiento**
 motu (abl.) 15,2,5.
- moueo: mover**
 mouerunt 13,3,1. **Mouetur** 12,7,10; **motus** 16,9,2; **termino moto** (abl.) 13,3,1.
- mox: luego**
 mox 16,9,1.
- Moyses: Moisés**
 Moyses 1,1,1; 1,5,1; 2,1,1; 3,1,1; 4,1,1; 5,1,1; 6,1,1; 6,7,1; 7,1,1 (bis); 8,1,1; 9,1,1; 10,1,1; 11,1,1; 12,1,1; 13,1,1; 14,1,1; 15,1,1; 16,1,4. **Moysi** (gen.) 5,3,1. **Moysi** (dat.) 16,1,5; 16,1,8. **Ante Moysen** 16,1,1.
- muliebris: mujeril**
 muliebri (abl.) 5,1,1. **Muliebriter** 5,3,2.
- mulier: mujer**
 mulier 15,1,1. **Mulieri** 6,3,3. **Mulierem** 4,1,1. **Muliere** 6,1,1.
- multo: castigar con la confiscación de**
 multatur 5,2,2; **multati** (i. e. sunt) 1,7,2.
- multus: mucho**
 multa (nom. pl.) 15,2,4. **Multorum** 15,3,2. **Multos** 15,3,1; 15,3,4 (ac. pl) 15,2,5; 15,3,4. **Munacio** Fl. **Munatio** (dat.) 10,3,1.
- mundus: mundo**
 in mundum 15,3,4.
- munio: proteger**
 munire 12,7,7.
- munus: función**
 munus 3,4,1.
- mutuus: prestado**
 mutua (nom.) 10,7,9.
- nam: en efecto, pues**
 1,6,3; 2,5,1; 4,8,1; 4,9,1; 11,7,4; 12,5,1; 13,3,2; 15,1,3; 15,2,3; 16,2,2; 16,2,3; 16,2,5; 16,2,4; 16,7,1; 16,7,2. **Namque** 12,7,7; 15,3,4; 15,3,5.
- nanciscor: obtener**
 nancta est 16,2,14.
- nascor: nacer**
 nascentur 6,4,2; **nati sunt** 11,8,3; 16,2,10; 16,3,15; 16,5,1; 16,6,1; **natus** (i. e. sit.) 16,3,11; **nati essent** 16,2,4; **natus** 16,3,7; **filio nato** (abl.) 16,2,2; **nati** (nom.) 16,2,16; 16,3,15; **nascendi** 6,4,2.
- natura: naturaleza**
 naturae (gen.) 15,3,1; 15,3,4.

- naturalis: natural
 naturali (dat.) 4,12,1. Naturalem 12,7,7. Naturales 16,2,2; 16,3,4.
- naufragium: naufragio
 naufragii (gen.) 10,2,7; 10,7,3.
- naufragus: náufrago
 de naufragis 12,5,1.
- ne: que no
 ne 3,3,2; 3,3,6 (bis); 4,7,1; 6,5,1; 7,5,4; 9,2,2; 9,2,3; 12,7,8; 15,2,3; 15,3,4; 16,9,2.
- nec: y no
 nec 1,3,2; 2,4,1; 2,6,4; 3,3,2; 4,8,1; 4,12,8; 5,2,2; 5,3,2; 6,3,1; 6,4,3; 6,4,8; 7,4,2; 8,1,5; 9,2,2; 9,3,3; 10,3,1; 12,7,7; 12,7,8; 14,3,2; 14,3,3; 15,2,1; 15,3,4; 16,2,2; 16,2,7; 16,2,10; 16,2,12; 16,3,4; 16,3,12; 16,4,1 (bis); 16,4,2; 16,9,2. Neque 1,5,2; 1,10,1; 2,6,2; 15,3,2; neque... neque 16,7,2. Nec... nec 6,2,2; 12,7,10; 15,1,1; 15,2,2; 15,3,2; 16,3,6; 16,4,2. Nec... nec... nec... nec 6,3,3. Nec... nec... nec... nec... nec... nec 15,1,2.
- necessarius: necesario, pariente
 necessarius 16,3,6; necessaria 16,3,5; necessarium 1,12,1. Necessarias 10,2,5
- nesse: necesario
 nesse (ac.) 2,6,2; 3,3,6; 10,5,1.
- necessitudo: necesidad, parentesco
 necessitudo 9,3,3. Necessitudinis 6,6,1. Necessitudinem 16,9,2. Necessitudinum 6,4,2.
- neco: matar
 necandi 1,2,1; 1,3,1; 1,3,2; 8,4,1.
- necto: urdir
 necti 10,3,1.
- nefarius: impío, perversamente
 nefario (abl.) 6,4,8; nefaria 6,4,3. Nefarias 6,5,1; post nefaria 6,4,3. Nefarie 6,4,1.
- nefas: impío
 nefas (nom.) 6,4,2.
- Negidius: Negidio
 Numerius Negidius 2,6,5. Vid. *Aulus*.
- neglegens: negligente
 neglegens 12,7,7. Neglegenter 12,7,7 (quater).
- negligentia: negligencia
 in... negligentia 12,5,2.
- nego: negar
 negat 12,7,9; negare 12,7,10. Negabatur 6,4,3; negari 7,5,3.
- negotium: negocio
 negotium (nom.) 10,3,1. Negotium (ac.) 13,3,2.
- nemo: nadie
 nemo 6,4,3. Neminem 16,2,13.
- nepos: nieto
 nepos 16,2,2 (ter); 16,2,7; 16,3,18. Nepotis 16,2,3; 16,3,11. Nepoti 16,3,18. Nepotem 16,9,2. Ex nepote 16,2,2; 16,2,7. Nepotes (nom.) 16,2,7 (bis); 16,2,8 (bis); 16,3,8; 16,3,9 (bis); 16,3,10. Nepotes (ac.) 16,2,8. Cum nepotibus 16,3,9.
- neptis: nieta
 neptis (nom.) 16,2,2 (bis); 16,2,3; 16,2,7. Neptem 6,3,1; 16,9,2. Nepte (i. e. cum) 6,4,5 (bis). Neptes (nom.) 16,2,7 (bis); 16,3,8. Neptes (ac.) 16,2,8.
- nequissimus: muy malo
 nequissimorum 15,3,3.
- nequitia: maldad

- nequitiae (gen.) 15,3,8. Ne-
quiter 10,1,1.
- Neratius: Neracio
Neratius 12,7,7.
- nex: muerte
necis 4,8,1 Ad necem 2,7,1.
- Nicomedia: Nicomedia
Nicomedia (abl.) 10,6,1.
(Capital de Bitinia, ciudad
de Asia Menor).
- nihil: nada
nihil 5,3,2; 6,4,6; 10,1,1; 10,
3,1; 10,5,1; 12,7,7; 12,7,10;
16,2,12.
- nisi: a no ser que
nisi 2,7,1; 3,2,1; 4,2,7; 6,4,6;
11,7,3; 12,5,2; 12,7,8; 16,3,1;
16,3,5; 16,3,6.
- nobilis: noble
nobilissimi (nom.) 15,3,1. No-
bilissimorum 6,4,1.
- noceo: dañar
nocendi 1,13,2.
- nocturnus: nocturno
nocturnum (ac.) 7,1,1; 7,2,1;
7,3,2. Nocturni (nom.) 7,4,1.
- nolo: no querer
noluerit 4,1,3.
- nomen: nombre, deuda
nominis 6,4,8. Nomini 6,4,1.
Nomen (ac.) 16,1,3. Nomine
2,6,2 (bis); 10,2,5; 10,6,1;
12,7,9; 16,2,5. Nomina (nom.
pl.) 6,4,2.
- non: no
1,3,2; 1,5,1 (bis); 1,5,2 (bis);
1,6,2 (bis); 1,6,3; 1,7,1 (ter);
1,8,1; 1,9,1 (bis); 1,10,1; 1,12,
1 (bis); 1,13,1; 1,13,2; 2,1,1; 2,
2,1; 2,3,1; 2,4,1; 2,5,1 (qua-
ter); 2,6,1; 2,6,3; 2,6,4 (bis);
2,7,1; 3,1,2; 3,2,1; 3,3,3; 3,4,1;
4,1,2; 4,2,6; 4,3,1; 4,3,5 (bis);
4,4,2; 4,5,1 (ter); 4,8,1 (bis);
4,9,1; (quater); 4,10,1 (ter);
4,11,1 (bis); 4,12,2; 4,12,3;
4,12,7; 5,3,1; 6,2,1; 6,2,2; 6,
2,3; 6,2,4 (bis); 6,3,1; 6,3,2;
6,4,1 (bis); 6,4,3; 6,4,5; 6,4,8;
6,6,1; 7,1,1; 7,2,1; 7,3,1 (ter);
7,3,2 (bis); 7,3,3 (bis); 7,3,4
(bis); 7,4,1; 7,5,3 (bis); 7,5,5;
8,5,1; 8,6,1; 8,7,3; 9,1,1; 9,2,2;
9,3,1; 9,3,2; 10,1,1; 10,2,4; 10,
5,1; 10,6,1; 10,8,1 (bis); 10,9,1
(bis); 11,1,2; 11,7,1; 11,7,4;
11,7,5; 11,8,1; 11,8,2; 11,8,3;
11,8,4; 12,5,2; 12,6,1; 12,7,3;
12,7,5; 12,7,6; 12,7,7 (ter);
12,7,8 (ter); 12,7,9; 12,7,10;
13,1,1; 13,3,1 (ter); 15,1,1;
15,1,2; 15,2,2; 15,2,6; 15,3,4;
16,1,3 (bis); 16,1,7; 16,2,2; 16,
2,3; 16,2,8; 16,2,11; 16,2,13;
16,2,14 (bis); 16,3,1 (ter); 16,
3,3; 16,3,5; 16,3,7; 16,3,9; 16,
3,10 (bis); 16,3,12; 16,3,13;
16,3,14; 16,3,15; 16,3,17; 16,
3,18; 16,3,20; 16,4,1; 16,4,2;
16,7,1; 16,7,2; 16,8,2. Non
solum... sed etiam 3,3,5. Non
etiam 4,6,1; 6,2,2; 6,3,2; 10,
2,1; 10,2,3 (bis); 10,3,1. Non...
sed 12,7,5 (bis); 16,1,2; 16,
3,19.
- non.: nonas
non. 3,4,1; 10,9,1. (Las nonas
eran el día 5 de cada mes, ex-
cepto en marzo, mayo, julio y
octubre, que eran el día 7).
- nondum: aún no
nondum 12,7,8.
- nonnumquam: a veces
nonnumquam 1,12,1; 10,2,7;
11,2,1; 11,7,1; 15,2,2 (bis).
- nonus: noveno

- libro VIII 9,2,1; libro nono 14,3,1.
- noster: nuestro
 noster 16,1,2; 16,9,3. Nostri (gen.) 10,7,1; 16,1,3 (bis); nostrae 6,4,3; 15,3,8. Nostro (dat.) 15,3,7; nostrae 15,3,4. Nostrum 15,3,4; 16,2,14; nostram 1,10,1; 6,4,3; 6,4,7; post nostrum 6,4,8. Nostro (abl.) 6,4,5; 6,4,7; 15,3,6; nostra 1, 10,1; sub... nostro 6,4,1; de nostro 15,3,8. Nostrae (nom.) 16,2,14. Nostrorum 6,4,1. Nostris (dat.) 6,4,1. Nostra (ac.) 6,4,6.
- notitia: conocimiento
 notitiam 15,2,2.
- notus: conocido
 notus 11,7,2.
- nou.: noviembre
 XIII K. Nou. 10,5,1; III non. Nou. 10,9,1.
- novellus: nuevo
 novellas 15,3,3. Ex novellis 14,3,6.
- nouerca: madrastra
 nouerca (nom.) 6,2,3; 16,2, 14. Nouercam 6,3,3. Nouerca (abl.) 6,4,5.
- nouus: nuevo
 a noua 15,3,2. Noua (ac. pl.) 15,3,4.
- nox: noche
 nocte 7,1,1. Noctu 7,3,3.
- noxia: noxia
 noxae (dat.) 1,9,1; 12,7,9; noxae deditum 2,3,1 (bis); deditioe noxae 12,3,1; noxae dedere 12,7,9. (Si un esclavo comete un delito, su dueño queda condenado a pagar la pena correspondiente. La *noxae deditio* es la facultad que tiene el dueño para entregar, como pago, al esclavo a la víctima, quien adquiere sobre el esclavo un verdadero derecho. Cf. d'Ors, § 228).
- noxialis: noxal
 noxali (abl.) 12,7,6; 12,7,9.
- nullus: ninguno
 nullus 16,2,9; 16,2,16; 16,3, 17. Nullam 1,11,2; 14,3,3. Nullo (abl.) 16,3,8; nulla 4,10, 1; in nullo 2,4,1.
- num: si acaso
 num 7,3,2.
- numen: numen
 numinum 6,4,6.
- Numerius: Numerio
 Numerius Negidius 2,6,5. Vid. *Aulus*.
- numerus: número, categoría
 numero (abl.) 16,2,2; 16,2,10; 16,2,16; 16,3,9; ex... numero 6,4,5; pro numero 16,3,19.
- nummarius: pecuniario
 numaria (nom.) 14,2,2.
- numquid: acaso
 numquid 4,8,1.
- nunc: ahora
 nunc 6,2,2; 16,4,2.
- nuper: recientemente
 nuperrime 15,3,4.
- nuptiae: nupcias
 nuptiarum 6,4,2. Nuptias 6, 3,2; 6,4,4; 6,5,1 (bis); 6,7,1. De nuptiis 6,2,1; 6,3,1; 6,5,1; 6,6,1.
- nurus: nuera
 nurus 6,2,3; 16,2,3. Nurum 6,3,3. Nuru (abl.) 6,4,5; cum nuru 6,1,2; 6,7,3.
- nutus: orden
 ex... nutu 6,7,1.

- Ob: por, ante
 -(con ac.) ob 8,5,1; 8,7,2; 8,7,3; 9,2,2; 10,2,6; 10,7,6; 12,7,3. -(con abl.) ob 8,7,2.
- obdormio: dormirse (profundamente)
 obdormiuit 12,7,7 (bis); obdormisset 12,7,7.
- obiicio: exponer
 obiecta exceptione 16,3,2.
- oboedio: obedecer
 oboedire 6,4,3.
- obrogo: derogar
 obrogat 4,2,2.
- obsecundo: obedecer
 obsecundare 15,3,8.
- obsequium: respeto
 obsequium (ac.) 3,3,5. (Conducta respetable de un hombre libre hacia su patrón. La violación de esta costumbre expone al hombre libre al cargo de ingratitud. Cf. Berger, p. 605).
- obseruatio: observación
 obseruatione 6,4,6.
- obsisto: ponerse delante
 obsistunt 16,3,8.
- obstinatus: obstinado
 obstinata (nom.) 15,2,1.
- obtentus: pretexto
 sub obtentu 15,2,6.
- obuenio: presentarse
 obuenerint 1,3,1.
- obuius: obvio
 obuiam 15,3,2.
- ocasio: ocasión
 occasio 1,10,1. Occasione 16,9,2.
- occido: matar
 occidit 1,3,2; 1,4,1; 1,6,2 (bis); 1,7,1 (bis); 4,3,5; 4,9,1; 4,10,1; 4,12,4; 7,3,1; occidat 4,2,3 (bis); 4,12,2; occiderit 1,1,1; 1,2,1; 1,3,1; 4,2,4; 7,2,1; 7,3,1; 7,3,2; 7,3,3; 7,3,4; 8,4,1; 11,1,1; occidere 1,6,2; 1,7,1; 4,3,1; 4,3,4; 4,9,1; 4,10,1; 4,12,1; 4,12,2; 4,12,3; 4,12,6; 7,3,2; 7,3,3; occidisse 4,8,1; 7,3,2; occidendi 1,6,2; 1,6,3 (ter); 1,8,1; 1,9,1; 1,13,1; 4,7,1; 4,8,1; occidi 4,8,1; occisum esse 2,4,1; 7,3,1; 12,7,1; occisum (i. e. esse) 7,3,1; occiso adultero (abl.) 4,12,5.
- occisio: matanza
 ad occisionem 8,7,2.
- occupo: ocupar
 occupatos 5,3,2; occupandorum 13,3,2.
- octauus: octavo
 octauo (abl.) 3,3,1; 7,4,1; 8,7,1; 9,2,1; 9,2,2; 11,7,1; 12,5,1; 13,3,1. VIII 7,3,1; 10,3,1.
- octogesimus: octogésimo
 octogesimo septimo (abl.) 9,2,1; 9,2,3; octogesimo octauo 9,2,1; 9,2,2.
- offero: ofrecer, presentar
 optulit 7,5,4; obtulit 16,1,4; optulerit 1,8,1; 7,2,1. Oblati (gen.) 7,5,4; oblati (i. e. actionem) 7,5,6; oblati (nom.) 7,5,3.
- officium: oficio
 officium (ac.) 2,7,1. De officio 1,3,1; 3,3,1; 7,4,1; 8,7,1; 9,2,1; 11,7,1; 12,5,1; 13,3,1; 14,3,1; 15,2,1.
- olim: antiguamente
 olim 6,2,2; 14,2,2.
- oliua: olivo
 oliuae 12,2,2. Oliuarum 12,3,2.
- omitto: repudiar
 omiserit 16,2,12.

- omnimodo:** enteramente
 omnimodo 6,3,2; 7,3,2.
- omnino:** absolutamente
 omnino 9,2,1; 15,2,3.
- omnis:** todo
 omnis (nom.) 6,7,1; .,2; 6,7,3; 6,7,4; 6,7,5; 6,7,6; 6,7,7; 6,7,8; 6,7,9. Omnem 1,3,2; 16,1,1. Omni (abl.) 1,10,1; 6,7,9; omne 1,13,2; 2,5,1; de omni 10,1,1. Omnes (nom.) 6,7,1. (bis); omnia 15,2,1; 15,3,5. Omnium 5,3,1; 8,2,1. Omnibus (dat.) 2,5,2; 6,4,7; 16,2,11. Omnes (ac.) 2,6,2; 5,3,2; 6,4,6; omnia 1,2,2; 8,4,2; 15,1,3; 16,1,7; ad omnes 16,2,16; per omnia 15,3,7. Omnibus (abl.) 5,3,2; in omnibus 1,11,4; 6,4,1; ab omnibus 15,2,3.
- opera:** trabajo
 data opera 12,5,1; 12,5,2. Operas 4,3,2.
- oportet:** es preciso, es conveniente
 oportet 1,7,2; 3,3,2; 3,3,5; 7,3,1; 7,3,4; oportere 6,4,1; 11,7,2.
- oppidum:** ciudad
 in oppido 12,4,1; 12,6,1.
- oppono:** oponer, imponer
 opponetur 4,5,1; obponunt 15,3,3.
- opprimo:** oprimir
 oppressum 3,4,1.
- optimus:** óptimo
 optime (voc.) 1,11,2.
- optineo:** retener, obtener, convalidar
 optinent 16,3,2; optinebit 16,3,1; optineant 6,4,2; obtinere 16,3,12.
- opto:** desear
 optassemus 6,4,3.
- opus:** trabajo
 operis 7,4,1. In opus 11,2,1; 11,3,1; 11,7,1; 12,2,1; 13,3,2. Operibus (abl.) 3,3,5.
- orbis:** orbe
 orbem 15,3,4.
- ordino:** ordenar, dictar
 ordinat 16,2,1; ordinabit sententiam 10,5,1; ordinare 15,3,2.
- ordo:** orden
 ordinem 4,2,1; extra ordinem 7,4,1; 13,2,1; 14,2,2. Ordine 11,8,3; 16,3,8.
- oriens:** oriente
 orienti 5,3,1. Orientium 5,3,1.
- orior:** salir, nacer
 ortus fuerit 7,1,2; orta esse 15,3,4; ortum 10,3,1.
- ornamentum:** objeto precioso
 ornamenta (ac.) 10,8,1.
- ortus:** nacimiento
 ex ortu 16,3,11.
- os (-ossis):** hueso
 os (ac.) 2,5,5.
- otium:** ocio
 otia (ac.) 15,3,1.
- ovis:** oveja
 ouem 11,1,1. Pro oue 11,1,1. Ouium 11,2,1. Oues 11,1,1; 11,3,1.
- pabulum:** forraje
 pabuli (gen.) 12,7,6.
- Pacatus:** Pacato
 Pacatum 15,2,4.
- paciscor:** pactar
 pactus fuerit 8,7,2.
- paganus:** campesino
 paganorum 11,6,1; 12,6,1.
- palam:** obvio, públicamente
 palam 4,11,1; 6,4,7; 6,6,1; 9,2,2.

- pando: mostrar
 pandit 15,3,5.
- Papia: Papia
 legem Papiam 16,3,4. (La ley Papia, año 9 d.C., se refiere a la *lex Iulia de maritandis ordinibus*, la cual prohibía matrimonios entre hijos de senadores y sus amantes; o entre un hombre libre y una mujer adúltera o de mal comportamiento. Quienes la violaban perdían los derechos de sucesión. Cf. Berger, p. 553).
- Papinianus: Papiniano
 Papinianus 2,3,1; 4,4,2; 4,5,1; 4,7,1; 4,8,1; 6,6,1. *Ideam* (i. e. Papinianus) 4,9,1; 4,10,1; 4, 11,1.
- par: par
 parem 11,7,5. *Pari* (abl.) 16, 2,7.
- parco: perdonar
 pepercit 4,3,6; 4,9,1; peperce- rit 4,8,1.
- parens: padre
 parentis 16,2,2; 16,5,1. *Pa- rente* 16,2,4; *ab...* *parente* 9, 2,2. *Parentes* (nom.) 9,3,3; 16,3,8. *Parentum* 16,3,8. *Pa- rentes* (ac.) 16,9,1; *inter pa- rentes* 6,2,1; 6,3,1; 6,3,2.
- paries: pared
 parietem 7,1,1; 12,7,8 (bis).
- pariter: por partes iguales
 pariter 16,2,7.
- paro: preparar
 parauerit 1,2,1; 8,4,1.
- pars: parte, papel
 pars 16,2,8. *Parti* 8,3,1. *Par- tem* 2,6,4; 16,2,8; 16,7,2. *In partem* 16,3,9. *Parte* 1,7,2; 4, 10,1; 5,2,2 (bis); 14,2,2; 16,2, 16. *Partes* (nom.) 3,3,1; 14, 3,2. *Partium* 10,5,1. *Partibus* (abl.) 14,3,2; *in...* *partibus* 10,2,2.
- pascua: pastizales
 de pascuis 11,2,1.
- passus: paso
 mille passus 1,3,1.
- pastus: pastizal
 ex pastu 11,8,1.
- pater: padre
 pater 4,1,3; 4,2,3; 4,7,1 (bis); 4,9,1 (quater); 4,12,2; 16,1,2; 16,2,3; 16,3,12. *Patris* 4,3,4; 4,4,1; 4,7,1 (bis); 4,9,1; 6,1,1 (bis); 6,7,1; 6,7,5; 16,1,3 (bis); 16,1,6; 16,2,5; 16,2,6; 16,2,7; 16,2,8; 16,3,4; 16,3,7; 16,3,9 (bis); 16,3,11; 16,3,15; 16,6,1; 16,7,1. *Patri* 1,11,2; 4,1,3; 4, 2,3; 4,8,1; 4,12,1; 16,3,7. *Pa- trem* 4,2,5; 16,2,14; 16,9,2; *per patrem* 16,8,1. *Patre* 4,11,1; 6, 7,2; 16,2,5; 16,2,10; 16,3,15; 16,4,1. *Patres* (nom.) 13,1,1.
- paternus: paterno
 paternum (ac.) 4,3,3. *Pater- nis* (abl.) 16,7,2.
- patientia: paciencia
 patientia (abl.) 5,3,2.
- patior: soportar, padecer, per- mitir
 patitur 5,2,2; 5,3,1; 6,3,3; *pa- titur aetas* 13,3,2; *patimur* 2, 5,4; *patietur* 10,3,1; *passum* (i. e. *esse*) 12,7,7.
- patrimonium: patrimonio
 patrimonia (ac.) 15,3,7.
- patrona: dueña, patrona
 patronae (gen.) 16,9,1 (bis). *Patronae* (dat.) 16,8,2. *Patro- nam* 16,9,1. *Vid. patronus*.

- patronus: patrono, dueño
 patroni (gen.) 16,9,1 (ter).
 Patrono (dat.) 16,8,2. Patronum 4,2,5; 16,9,1. Patroni (nom.) 9,3,3. (Se refiere al antiguo amo, o dueño, de un liberto, es decir, el que ha dado libertad a un esclavo).
- patruelis: primo carnal
 patruelis (nom.) 16,2,10. (Los *patruelis* son los hijos del *patruus*, es decir, primos hermanos hijos del tío paterno. Este término, usado también para designar a los parientes en general, procede de la palabra *parentes*. Cf. d'Ors, § 206 n. 2). Vid. *consobrinus*.
- patruus: tío paterno
 patruus 16,2,10; 16,3,13; 16,3,14.
- paucus: poco
 pauca (ac.) 15,2,4.
- Paulus: Paulo
 Paulus 1,2,1; 1,4,1; 1,7,1; 1,13,1; 2,5,1; 2,6,1; 2,7,1; 3,2,1; 4,2,1; 4,3,1; 4,4,1; 4,6,1; 4,12,1; 5,2,1; 6,3,1; 7,2,1; 7,5,1; 8,2,1; 8,3,1; 8,5,1; 9,3,1; 10,7,1; 10,9,1 (bis); 11,2,1; 11,3,1; 11,4,1; 11,5,1; 11,6,1; 12,2,1; 12,3,1; 12,4,1; 12,6,1; 13,2,1; 14,2,1; 14,3,6; 16,3,1.
- pauperies: daño
 pauperiem 7,3,1.
- paupertas: pobreza
 paupertas 1,11,2.
- pecco: cometer falta
 peccauit 12,7,7.
- pecunia: dinero
 pecuniam 4,1,3; 8,5,1; 8,7,2; 8,7,3; 9,2,2; 10,7,9.
- pecus (-oris): ganado, animal
 pecus 11,5,1. Pecore 6,7,9.
 Pecorum 11,2,1. Pecora (ac.) 11,4,1; 11,6,2; 11,8,1.
- pecus (-udis): animal
 pecudum 6,4,2.
- penes: en manos de, en poder de
 penes 7,5,6; 10,4,1; 10,7,5; 10,7,8.
- per: por
 per 1,1,3; 1,1,4; 1,5,1; 1,5,2; 1,11,1; 1,12,1; 2,3,1; 2,6,2; 4,2,1; 6,4,7; 6,5,1; 6,6,1; 6,7,1; 10,7,9; 12,3,2; 13,2,1; 13,3,2; 15,2,2; 15,3,4; 15,3,7; 16,2,2; 16,2,10; 16,2,14; 16,3,2; 16,3,8; 16,3,13; 16,4,1; 16,5,1 (ter); 16,7,1; 16,7,2; 16,8,1.
- percussor: golpeador
 percussor 7,1,2. Percussorem 1,5,3.
- percutio: golpear
 percussit 1,5,3; 1,6,3 (quarter); percusserunt 7,4,2; percusserat 2,1,2; percusserit 1,1,1; 1,1,2; 1,1,4; 1,6,3; 2,1,1; 3,1,1; 7,1,1 (bis). Percussa est 2,6,4; percussa sit 2,6,4; percussam esse 1,8,1; percussus 1,7,2.
- perdo: perder
 perdideris 10,7,10; perdidisset 5,3,2.
- perduco: conducir
 perduxit 4,11,1.
- peregrinans: peregrinante
 peregrinantes (nom.) 16,3,5. Vid. *peregrinus*.
- peregrinus: peregrino
 peregrinum 1,3,2; peregrinam 4,5,1. (Era un extranjero o ciudadano de un estado diferente de Roma. No tenía derechos políticos, no podía

- participar en asambleas públicas y era excluido del servicio militar. No podía hacer testamento, según la ley romana, ni actuar como testigo en juicios. Cf. Berger, p. 626).
- pereo: perecer; desaparecer
perit 10,9,1; periret 1,2,1; 8, 4,1; periit 12,7,7; perierunt 10,8,1; perierit 1,7,2; perisse 7,5,4.
- perfectus: perfecto
perfectus 15,1,4.
- perfidio: taladrar
perfodiens 7,1,1.
- perhibeo: presentar
perhibendum 8,5,1.
- perhorresco: horrorizarse
perhorres at (suj. iudex) 1,9,1.
- periculum: peligro, riesgo
periculo (dat.) 10,7,9. Periculum 10,9,1. Cum... periculo 10,6,1.
- permitto: permitir, entregar
permittit 3,4,1; 4,2,3; 7,3,2; permittit (i. e. occidere) 7,3,2; permisero 10,7,9. Permittitur 4,3,2; 4,3,4; 4,10,1; 4,12,1; 11,7,4; 12,7,6; sunt... permisae 6,4,4; fuerat permissum 15,2,2; permitti 4,11,1; permittendi 4,11,1.
- perpetro: realizar
perpetrare 1,7,1.
- perpetuus: perpetuo
in perpetuum 14,2,2. Perpetua (abl.) 10,7,10.
- persae: persas
persarum 15,3,4; 15,3,7.
- persequor: perseguir, reclamar
persequitur 10,2,5; persequerentur 4,11,1; persequenti 4, 5,1; persecutus 4,2,7.
- persicus: persa
de persica 15,3,4.
- persoluo: pagar
persolueret 1,11,2.
- persona: persona
persona 16,2,2. Personae (gen.) 13,3,2. Personae (nom.) 13,3,2; 15,3,7; 16,2,16. Personarum 9, 3,3. Personas 16,9,2; 16,9,3; per personas 16,2,10. Personis (abl.) 16,2,2; cum... personis 6, 4,5.
- perspicio: mirar
perpexerimus 6,4,1.
- persuadeo: persuadir
persuaserit 14,3,5.
- persuasio: persuasión
persuasione 15,2,1.
- pertinacia: obstinación
pertinaciam 15,3,3.
- pertineo: tocar, corresponder, alcanzar
pertinet 10,8,1; 16,2,9; 16,2, 16; pertinent 16,2,1; 16,2,14; 16,4,1; pertinebit 16,3,3; pertineat 6,4,7; 16,2,8; pertinere 1,3,2; 2,5,3; 6,4,3; 6,4,4; 11, 8,3.
- pertraho: arrastrar
pertrahere 15,3,1.
- perturbo: perturbar
perturbare 15,3,4.
- peruenio: llegar
peruenit 6,4,6; peruenierit 7,5, 3; 12,7,3; 12,7,4; peruenire 16, 2,10. Peruentum est 14,3,2.
- pessimus: pésimo
pessimum (ac. neu.) 13,3,2.
- petitio: petición
petitionem 16,1,4.
- peto: atacar
petere 16,3,12; petentem 7,3, 2.

- phaenensis: fenense
 phaenensibus (dat.) 15,3,7.
- pietas: piedad
 pietatis 6,4,2. Pietati 6,4,2.
- pilleo: cubrir con el pileo
 pilleari 11,7,4 (bis). (Se cubría con un gorro llamado *pilleus* a un esclavo para indicar que se la daba la libertad).
- pius: pío (i. e. Aurelio)
 diuus Pius 3,3,5. Diui Pii (gen.) 3,3,1; 15,2,4.
- pius: piadoso
 piam 6,4,1; 6,4,2. Piis (dat.) 6,4,1.
- placeo: diponer, gustar
 placet 16,2,14; placebat 16,2,8; placuit 1,2,2; 3,2,1; 4,12,4; 4,12,7; 6,4,2; 8,4,2; 9,3,1; 11,5,1; 15,2,1; 16,2,16.
- placo: aplacar
 placatos 6,4,1.
- plaga: golpe
 plagis (abl.) 3,2,1.
- plagiator: plagiaro
 plagiatores (nom.) 14,3,6.
- plagio: plagiar
 plagiauerit 14,1,1.
- plane: claramente
 plane 4,9,1; 14,3,2.
- plebs: plebe
 fracta plebe (abl.) 5,3,1.
- plecto: castigar
 plectitur 12,7,2; plectentur 6,4,8; plecti 11,8,2; plectendi sunt 15,2,3.
- plenus: plenitud
 ad plenum 5,3,1.
- plerumque: casi siempre
 plerumque 1,9,1; 9,3,3; 11,2,1; 12,5,2.
- plerusque: la mayoría
 plerique (nom.) 16,2,10. Plerisque (dat.) 12,7,5.
- plures: gran número, numeroso
 plures (nom.) 16,2,8; 16,3,9; 16,3,17. Pluribus (dat.) 4,2,2.
 Plures (ac.) 2,6,2; ad plures 16,2,10.
- poena: pena
 poena 4,10,1; 8,7,1; 11,7,3; 14,2,2; 14,3,4. Poenae (gen.) 11,7,2; 13,3,2. Poenae (dat.) 15,3,6. Poenam 1,2,1; 1,11,3; 1,11,4; 2,5,5 (bis); 6,3,3 (bis); 6,6,1; 8,4,1; 11,7,3; 11,7,5; 11,8,3 (bis); 13,3,1; 14,3,6. Poena (abl.) 1,2,2; 1,8,1; 4,3,6; 4,4,1; 8,4,2; 8,7,3; 11,7,2; 11,8,4; 12,7,2; 15,2,3; 17,4,2; sine poena 4,4,1; de poena 4,10,1; 8,7,1; in poena 7,4,1; 11,3,1; sub poena 11,3,1. Poenis (dat.) 6,5,1. Poenas 15,3,5. De poenis 8,2,1; 11,6,1; 12,6,1.
- polluo: ensuciar
 pulluerunt 6,4,3.
- Pomponius: Pomponio
 Pomponius 7,3,2. Pomponio (abl.) 15,2,1.
- pono: poner
 ponit 1,8,1; 1,9,1; ponat 2,6,1. Positum (i. e. esse) 6,6,1; positum 10,7,2; positos 13,3,2.
- populus: pueblo
 populus 6,7,1; 6,7,2; 6,7,3; 6,7,4; 6,7,5; 6,7,6; 6,7,7; 6,7,8; 6,7,9. Populi (gen.) 15,2,3. Populo (dat.) 14,3,5. Populo (abl.) 5,3,2. Populis (dat.) 6,7,1. Populos 15,3,4.
- porcus: puerco
 porcum 11,8,2. Porcos 11,3,1.

- portentum: portento
 portenta (ac.) 15,1,2.
- portio: porción
 portionem 16,2,7; portiones (ac.) 16,2,16; in portiones 16, 2,16.
- porto: portar
 portare 1,13,1. Portatum est 1,13,2.
- posco: exigir
 poscit 5,3,2.
- possessio: posesión
 bonorum possessio 16,3,5. Possessionis 13,1,1. Possessionem 16,1,3; 16,1,6; bonorum possessionem 16,3,12. Bonorum possessione 16,7,2. (*Bonorum possessio* era la posesión de una herencia que concedía el pretor, tomando en cuenta o no el *ius ciuile*. El *bonorum possessor* era heredero universal sin ser precisamente *heres*. El derecho pretorio introdujo nuevas reglas de sucesión, triunfando así sobre el derecho civil. Cf. Berger, p. 375).
- possideo: poseer
 possides 15,1,5; possident 15, 3,2; possidebit 16,1,7.
- possum: poder
 potest 3,2,1; 4,4,1 (bis); 4,11, 1; 4,12,3; 4,12,6; 7,5,3; 7,5,5; 7,5,6 (bis); 12,7,6; 12,7,8; 13, 3,2 (bis); 16,2,2; 16,2,14; 16,3, 11; 16,3,12 (ter); possumus 6, 2,3; 6,3,1; 10,7,1; possunt 4, 12,8; 6,3,1; 9,3,2; 10,7,8; 11,7, 4; 13,3,2; 16,3,1; 16,3,10; poterant 6,2,2; poterit 1,10,1; poterimus 16,2,10; potuit 1,7, 1; 4,9,1; posse 2,4,1; 4,2,5; 6, 4,8; 10,9,1; 12,7,8; possis 3,3, 6; possit 1,1,2; 4,4,2; 4,7,1; 4, 12,2; 6,6,1; 14,3,3; 15,3,8; possint 10,4,1; 16,3,6; posset 7,3,3; 12,7,9; possent 16,3,1.
- post: después
 post 1,11,2; 2,7,1; 4,4,2; 6,4,3; 6,4,8 (bis); 10,7,10; 11,7,4 (ter); 14,3,2; 16,2,5; 16,2,6; 16, 3,7; 16,3,8; 16,3,11 (bis); 16,3, 15; 16,6,1; 16,8,1 (bis); 16,9,1.
- postea: después
 postea 6,5,1; 15,2,2.
- posteritas: posteridad
 posteritas 6,4,2.
- posthac: posteriormente
 posthac 6,4,4.
- postulo: demandar
 postulat 4,5,1. Postulari 3,2,1; 4,12,7.
- postumus: póstumo
 postumi (nom.) 16,2,4. (Los póstumos son los que nacen después de la muerte del padre. Cf. d' Ors, § 254.)
- potestas: potestad, poder
 potestas 4,8,1. Potestatem 3, 3,2; 4,8,1; in potestatem 4,7, 1. In potestate 4,2,3 (bis), 10, 8,1; 16,2,2 (ter); 16,2,3; 16,2, 4; 16,2,6; 16,3,4 (bis); 16,3,7; 16,3,8 (bis); 16,3,10; 16,3,15; 16,4,1; 16,5,1; 16,6,1; 16,7,2 (bis).
- potior: preferible
 potior 16,2,15.
- potius: más bien
 potius 1,9,1; 11,8,1; 16,2,16.
- pr. Vid. *prid*.
- praebeo: presentar
 praeberent 15,2,2; praebuisset 1,11,1. Occasio praebita (abl.) 1,10,1.

- praebitus: alimentos
 praebitis (abl.) 3,3,5.
- praecedo: preceder
 praecedit 16,2,15; praecesserit 16,3,17; praecedens 16,2,2; praecedentes (ac.) 6,4,3.
- praecipio: mandar
 praecipimus 15,3,6.
- praecipua: principales
 praecipua (ac.) 16,7,2.
- praeda: saqueo
 praedae (gen.) 12,6,1.
- praedium: predio
 ad praedium 12,7,4.
- praedor: saquear
 praedandi 12,4,1.
- praefectus: prefecto
 praefectus 14,3,2. In praefectum 14,2,2. Praefectorum 14,3,2. (Funcionario que se encontraba al frente de una de las cuatro grandes circunscripciones territoriales, o prefecturas, en que se subdividió el imperio a partir de Diocleciano y Constantino. Se distinguieron, en la parte oriental, las prefecturas de *Ilirium* y *Oriens*; y en la parte occidental, las de Italia y las Galias. Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 547).
- praefero: preferir
 praetulit 16,9,2. praefertur 16,3,18.
- praepono: proponer
 praepositam constitutionem 10,9,1.
- praeses: gobernador
 praesidis 3,3,1; 14,2,2; 14,3,2. Praesidi 1,8,1. Ad praesidem 7,2,1. Praesidium 14,3,1; 14,3,2.
- praestituo: determinar
 praestituerit 11,8,3.
- praesto: responder, proporcionar
 praestat 4,8,1; praestitit 1,4,1; 1,9,1; praestiterit 1,2,1; 8,4,1; praestare 10,2,1; 10,3,1; 10,5,1; 10,8,1; 10,9,1; 12,7,7. Praestatur 10,2,1 (bis); praestantur 10,7,7; praestari 1,12,1; 10,7,6.
- praeter: pero
 praeter ac 2,1,2.
- praeterea: además
 praeterea 8,7,1; 15,2,1.
- praeteritus: pasado
 in praeteritum 6,4,1; 6,4,2. Praeteritorum (neu.) 6,4,7.
- praeterquam: excepto
 praeterquam 9,2,2.
- praetextatus: adolescente
 praetextatae (nom.) 2,5,4.
- praetextus: pretexto
 praetextu (abl.) 10,8,1.
- praetor: pretor
 praetor 1,3,1; 2,5,1; 2,6,3; 16,7,2; 16,8,1; 16,9,1; 16,9,2. Praetoris 2,6,3; 10,7,11; 16,5,1. Praetorem 2,2,1; 2,5,1. Praetore 2,3,1.
- praetorium: pretorio
 praetorio (dat.) 14,3,2. Vid. *praefectus*
- praetorius: pretorio
 praetoriam 16,3,5. Praetorio (abl. neu.) 16,3,1. (El derecho pretoriano está formado por edictos del pretor).
- praeuenio: acusar
 praeuenire (i. e. te) 3,3,6. Praeueniretur 6,6,1.
- prauus: perverso
 prauae (gen.) 15,3,3. Prauo (abl. neu.) 15,3,3.
- pretium: precio

- pretium (nom.) 3,1,2. Pretio (abl.) 2,4,1; in... pretio 2,4,1.
- prex: ruego
 precum 1,10,1.
- prid.: un día antes
 prid Kal. 1,8,1; 1,10,1; 15,3,8; prid. id. 5,3,2; prid. idus 10,6,1. Vid. *Kal.*, *idus*.
- primum: primero
 primum 15,2,1; 16,4,1; 16,6,1; primum... deinde 16,3,3.
- primus: primero
 primum (nom.) 4,2,2. Primum (ac. masc.) 16,3,3; 16,3,4; 16,3,13. Primo (abl.) 13,2,1; 16,2,17; prima 16,2,16; primo (neu.) 1,3,1; 14,3,4; 16,3,7.
- princeps: principal, primero
 principis 15,2,3. Principes (nom.) 13,1,1; 15,3,6; 16,1,1. Principum 5,3,1; 6,5,1. Ab. ... principibus 15,3,2. (Durante el principado y el imperio, el término *princeps* indica ordinariamente al emperador. De manera general es la persona que ocupa el lugar más destacado. Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 558).
- principaliter: principalmente
 principaliter 12,7,5.
- prior: anterior
 prioribus (dat.) 4,2,2.
- priscus: antiguo
 a priscis 5,3,1.
- priuatus: privado
 de... priuata 9,2,1.
- priuigna: hijastra
 priuignam 6,3,3. Priuigna (abl.) 6,2,3; 6,4,5.
- priuignus: hijastro
 priuignus 9,2,3.
- prius: antes
 prius 7,1,1, 11,7,2.
- pro: por, según
 pro 1,6,2; 1,9,1; 6,4,3; 8,6,1; 10,5,1; 11,1,1 (bis); 11,1,2; 11,3,1; 14,3,6; 15,2,3; 15,3,3.
- proauia: bisabuela
 proauia (abl.) 6,4,5.
- proauus: bisabuelo
 proau (gen.) 16,3,8.
- probatio: prueba
 probatio 16,6,1.
- probo: probar, aprobar
 probat 4,2,5; probauerit 1,8,1; probauerunt 16,3,15; probare 2,6,2. Probatur 16,2,5; probarentur 15,3,2; probata est 16,3,7; causa probata (abl.) 16,2,5.
- procedo: avanzar
 processit 12,7,5.
- proconnensis: proconense
 proconnensibus (dat.) 15,3,7. (De la Propóntide, isla que se encuentra entre el mar Egeo y el Ponto Euxino. Actualmente se llama mar de Mármara).
- proconsul: procónsul
 proconsul 3,3,6. Proconsulis 1,11,1; 3,3,1; 7,4,1; 8,7,1; 9,2,1; 11,7,1; 12,5,1; 13,3,1; 14,3,1; 15,2,1. Proconsuli 15,3,1. Proconsulem 3,3,1. (Era un magistrado del imperio que tenía a su cargo la jurisdicción civil y criminal y la administración general de una provincia. Cf. Berger, p. 653).
- Proculus: Próculo
 Proculus 12,7,8 (bis); 12,7,9; 12,7,10. Proculum 12,7,10.
- procurator: procurador
 procurator 14,3,2. Procurato-

- ris 14,3,2. Procuratores (nom.) 14,3,1. (Durante la república, el *procurator* era la persona autorizada, por mandato, para llevar un asunto. En el orden procesal, intervenía representando a una de las partes en un proceso. En el derecho público, es el que representa al emperador, y el administrador de las finanzas de una provincia imperial. Cf. Gutiérrez-Alviz, pp. 564-5).
- prodigium: prodigio
 prodigia (nom. pl.) 15,3,4.
 Prodigia (ac. pl.) 15,1,1.
- prodo: presentar
 prodiderunt 8,3,1.
- profero: dar a conocer
 proferet 1,8,1.
- professio: profesión
 professio 15,2,2. Professio-
 nem 15,2,2.
- profiteor: profesar, declarar
 profiteri 12,7,6; profiteren-
 tur 15,2,2; profiteri 4,3,5; 4,
 12,5.
- progenero: procrear
 progenerati sunt 16,2,10.
- prognatus: descendiente hijo
 prognatus 16,2,2.
- progredior: progresar
 progressa esse 15,3,4.
- prohibeo: prohibir
 prohibet 6,3,1. Prohibetur 4,
 7,1; 4,12,3; prohibentur 6,4,
 5; esse prohibitam 15,2,2.
- prohibitio: prohibición
 prohibitio 15,2,1.
- proinde: así pues, como
 proinde 7,3,1; 7,3,2; proin-
 de... atque 16,2,14; proinde...
 ac 8,2,1.
- promiscuus: promiscuo
 promiscuo (abl.) 6,4,2.
- pronepos: bisnieta
 pronepos 16,2,2 (bis); 16,2,7.
 Pronepotes (nom.) 16,3,8.
 Pronepotes (ac.) 16,2,8.
- proneptis: bisnieta
 proneptis (nom.) 16,2,2 (bis);
 16,2,7. Proneptis (gen.) 16,2,
 3. Proneptem 6,3,1. Pronepte
 6,4,5. Proneptes (nom.) 16,3,
 8. Proneptes (ac.) 16,2,8.
- pronuntio: dictar sentencia
 pronuntiat 2,5,1.
- prop.=proposita: vid. *propono*
- prope: cerca
 prope 4,12,2.
- propius: más cerca
 propius 1,3,1; propior 9,2,3;
 16,2,7.
- propono: proponer, exponer
 proponis 10,4,1; 12,7,6; pro-
 ponit 12,7,8; proponas 3,4,1;
 10,3,1. Proponatur 1,12,1;
 proposita est 2,6,4; proposita
 1,8,1; prop. (=proposita) 1,9,
 1; 3,4,1; 5,3,2; 6,5,1; 6,6,1; 10,
 8,1; 10,9,1.
- proprius: propio
 propriam 4,5,1. Propria (abl.)
 16,7,2. Propria (ac. neu.)
 16,7,2. Proprie (adv.) 11,8,1.
- propter: Junto a; a causa de,
 por
 propter 1,12,1; 3,4,1; 10,2,4
 (bis); 12,7,6; 15,1,3; 16,3,5.
- providentia: providencia
 providentia (abl.) 15,3,2.
- prouideo: prever
 prouidendum esse 6,4,2.
- prouincia: provincia
 prouinciae (gen.) 1,8,1; 10,
 3,1; 10,4,1; 10,5,1; 14,2,2; 15,

- 2,4. Prouinciam 14,3,3. Prouincia (abl.) 1,11,2; in prouincia 14,3,2 (bis). Prouinciarum 14,3,2. In prouinciis 14,3,1.
- prouoco: provocar
prouocare 1,11,4.
- prout: en la medida que
prout 16,3,17.
- proximus: cercano, próximo, prójimo
proximus 16,2,12; 16,2,13; 16,4,1. Proximi (gen.) 4,1,1; 10,1,1; 13,1,1. Proximo (dat.) 10,1,1; 16,1,7. Proximum 16,2,13; aduersus proximum 9,1,1. Proximo (abl.) 4,12,5; 16,2,11. Proximos 16,4,1.
- prudens: prudente
prudantium 16,3,3.
- prudentia: prudencia
prudentia (nom.) 15,3,5.
- publico: confiscar
publicentur 15,2,1; publicatis bonis (abl.) 8,5,1.
- publicus: público
publici (gen. neu.) 7,4,1. Publicam 15,2,3; in... publicum (neu.) 11,2,1; 11,3,1; 12,2,1; 13,3,2. Publica (abl.) 9,2,2; de... publica 9,2,1; publico (neu.) 4,3,3; 9,2,2. Publice (adv.) 15,2,2.
- puenda (-orum): partes puendas
puenda (ac.) 6,1,1.
- pudeo: avergonzar
puet 5,3,2.
- pudor: pudor
pudoris 5,3,1; 6,4,2; 6,4,6.
- pugno: pelear
pugnaret 4,3,2.
- pugnus: puño
pugno (abl.) 2,1,1; 2,6,4 (bis).
Pugnis (abl.) 2,4,1.
- pulso: empujar
pulsatum (i. e. esse) 2,6,4.
- punio: castigar
punit 1,3,2; 4,9,1; punire 6,4,1; 15,3,3. Punitur 1,7,1; 14,3,4; puniuntur 8,5,1; 11,7,1 (bis); 12,4,1; 12,5,1; punietur 5,2,1; puniatur 4,10,1; 15,2,2; puniantur 12,6,1; puniti sunt 6,7,1; 12,5,1; 15,2,3 (bis); puniri 4,3,6; 4,4,1; 4,12,4; 15,3,6; puniendum est 1,7,1; puniendi (i. e. sunt) 7,4,1; puniendos (i. e. esse) 14,3,6; puniendis 11,7,1.
- pupillus: pupilo
pupillus 16,3,6. Pupilli (gen.) 10,2,3. Pupillis (dat.) 16,3,6. (Persona que antes de llegar a la pubertad se encontraba fuera de la potestad paterna, por fallecimiento del padre o por emancipación. Estaba sujeto a la *tutela impurberum*. Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 573).
- purgo: purgar
purgata sit 6,4,2.
- puto: pensar
puto 11,7,2; 12,7,7; putat 12,7,8; putabat 2,5,1; putauit 16,7,2; puta 2,2,1; 2,6,4.
- Python: Pitón
Pythonem 15,1,2.
- Quadratilla: Quadratila
Septimiae Quadratillae (dat.) 10,6,1.
- quadrupes: cuadrúpedo
quadrupes 7,3,1.

- quadruplum:** cuádruplo
 in... quadruplum 11,6,2.
- quaero:** averiguar, buscar, preguntar
 quaero 4,9,1; 4,10,1; 4,11,1; 6,6,1; quaerebatur 4,7,1; quaerat 1,3,1; quaesierit 1,5, 2. Quaesitum est 16,2,16; fuit quaesitum 15,2,2; quaesiti 16,3,4; quaeri 12,7,8.
- quaestio:** cuestión, interrogatorio
 quaestio 1,3,1; 12,7,4. Quaestioni 4,11,1. Quaestionem 4, 11,1 (bis); 14,3,3. De quaestionibus 8,3,1; 9,3,1.
- quaestus:** profesión
 quaestum 4,12,3; 9,2,2.
- qualis:** cual
 qualem 2,6,3.
- qualitas:** cualidad, naturaleza
 qualitas 1,10,1; 9,3,1. Qualitate 10,5,1; 11,3,1.
- quam:** que
 quam 1,9,1; 2,6,1; 3,3,3; 4,12, 3; 8,7,1; tam... quam 4,3,3; 4, 12,1; 4,12,8; 6,4,5; 10,7,8; 10, 8,1; 12,7,7; 14,3,1; 16,3,16; postea quam 6,5,1; magis... quam 10,7,9; 11,5,1; 15,2,2; aliter... quam 14,3,2.
- quamquam:** aunque
 quamquam 6,4,3; 11,8,3; 14, 3,1; 15,2,3.
- quamvis:** aunque
 quamvis 4,3,1; 6,2,2; 10,2,3; 10,2,6; 14,3,6; 16,3,6.
- quantus:** cuanto
 quanti (gen.) 2,6,1. In quantum 4,1,3. Tantum... quantum 2,3,1.
- quare:** por lo cual
 quare 4,10,1; 6,4,7.
- quartus:** cuarto
 ad quartum 6,2,2. Libro... III 10,8,1; 16,3,1; Antonino III cons. 10,9,1.
- quasi:** como
 quasi 4,10,1; 6,2,4; 10,7,2; 11, 7,3; 11,8,1; 12,7,2; 12,7,10; 15,2,5; 16,3,12.
- quatenus:** hasta que
 quatenus 6,3,2.
- quattuor:** cuatro
 quattuor 4,4,2; 7,5,3; 11,1,1; 16,2,8 (bis); 16,2,16. III non. Nou. 10,9,1.
- quemadmodum:** cómo, de qué modo
 quemadmodum 2,6,1; 2,6,5; 7,3,4; 12,7,7.
- querella:** querella
 de querellis 3,3,3.
- queror:** quejarse
 quereris 10,3,1.
- qui:** alguno
 quod (ac.) 11,5,1. Qui (nom. pl.) 4,3,6; 12,7,9; 15,3,7.
- qui:** el que
 qui 1,2,1 (bis); 1,3,1; 1,3,2 (ter); 1,4,1 (bis); 1,5,3; 1,6,1; 1,6,2 (bis); 1,7,1 (quater); 1, 11,1; 1,13,1 (bis); 2,1,2; 2,3,1; 2,4,1; 2,5,5; 2,6,1; 2,6,2; 2,6,4; 4,1,1; 4,2,4; 4,3,2 (bis); 4,3,6; 4,4,1; 4,4,2; 4,5,1; 4,6,1; 4,12, 4; 4,12,7; 5,1,1; 5,2,1; 5,2,2; 5,3,2; 6,3,3; 6,4,8; 6,6,1 (ter); 6,7,1; 6,7,2; 6,7,3; 6,7,4; 6,7,5; 6,7,6; 6,7,7; 6,7,8; 6,7,9; 7,1,1; 7,2,1; 7,3,1; 7,5,2; 7,5,3 (ter); 7,5,4; 7,5,6; 8,2,1; 8,4,1 (bis); 8,5,1; 8,7,1; 8,7,2; 9,2,2 (no- uie); 9,2,3 (bis); 10,1,1 (bis); 10,2,1; 10,2,4; 10,3,1; 10,4,1; 10,5,1; 10,6,1; 10,7,3; 10,7,4;

10,7,8; 10,8,1 (bis); 11,5,1; 11,6,2; 11,8,1; 11,8,2; 12,1,1; 12,4,1; 12,7,6; 12,7,7 (sexie); 12,7,8; 13,2,1; 14,2,1; 14,3,3; 14,3,4 (bis); 14,3,5 (ter); 15, 1,1; 15,1,3; 15,2,5; 16,2,6; 16, 2,7; 16,2,15; 16,3,11; 16,8,1; 16,8,2; 16,9,2; quae 1,12,1; 2, 5,3; 2,5,5; 4,1,1; 4,2,3; 4,7,1; 6,2,3 (bis); 6,4,3; 6,4,7 (bis); 6, 6,1; 16,1,8; 16,2,3 (ter); 16,2, 10; 16,2,14; quod 1,10,1 (bis); 1,11,1; 1,13,2; 2,5,1 (bis); 2,5, 2; 6,4,7; 7,3,4; 10,7,1; 10,7,2; 11,7,2; 15,2,2 (bis); 16,2,14. Cuius 1,3,2; 3,4,1; 4,3,5; 7,5, 5; 9,2,2; 12,7,6; 16,2,3 (bis); 16,3,7; cuius (neu.) 1,3,1; 3,3, 2; 10,5,1; 15,2,4. Cui 1,3,1; 1,8,1; 10,2,5; 10,2,6; 14,3,4; 16,4,1 (dat. pos.). Quem 2,6,4; 7,3,2 (bis); 7,5,4; 7,5,6; 10,2,6; 10,7,5; 15,1,1; 16,3,12; quam 2,5,1 (ter); 4,2,3; 4,7,1; 4,12,3; 6,2,3; 6,4,1; 6,4,2; quod 1,10, 1; 1,11,2; propter quod 1,12,1. Quo 1,1,2; 1,2,1; 1,5,2; 1,9,1; 2,4,1; 4,3,4; 4,12,5 (bis); 13,3,1; 15,2,1; qua 2,6,4; 6,4, 8; 15,2,3; 16,2,10; 16,7,2; quo (neu.) 6,4,1; 8,4,1; 8,7,1; 16,2,2; 16,2,12; 16,3,11. -(pl.) qui 1,3,1; 3,3,2; 3,3,3; 4,12,3; 6,4,2 (bis); 6,5,1; 6,7,1; 8,3,1; 8,7,1; 10,9,1; 11,2,1; 11,3,1; 11,7,4 (ter); 11,8,1; 11,8,2; 11,8,3; 11,8,4; 12,2,1; 12,4,1; 12,5,1 (bis); 12,5,2; 12,6,1 (bis); 12,7,9; 13,3,1; 13,3,2; 15,1,1; 15,2,1; 15,2,2; 15,2,3 (ter); 15,2,6; 15,3,3; 15,3,7; 16,2,2; 16,2,4; 16,2,10 (qua- ter); 16,2,11; 16,2,17; 16,3,1;

16,3,5; 16,3,15 (bis); 16,4,1 (bis); 16,5,1 (ter); 16,6,1; 16, 7,1; 16,7,2; 16,8,1; quae 3,3,1; 6,4,4; 6,4,5; 10,8,1; 12,7,10; 13,3,2; 15,3,3; 16,9,3; quae (neu.) 1,9,1; 6,4,1 (bis); 6,4,2; 6,4,7; 10,3,1; 12,2,2; 15,3,2 (bis). Quorum 16,2,5; 16,3,1; 16,3,2. Quibus (dat.) 5,3,2; 8, 1,2; 15,3,2; 16,3,1; 16,3,5; 16, 9,3. Quos 6,4,3 (bis); 6,7,1; 9,3,1; 10,4,1, 12,7,10; 13,1,1; 16,2,10; 16,3,3; 16,3,13; quas 4,3,1; 10,2,5; 15,1,5; quae (neu.) 1,2,2; 8,4,2; 15,3,5; 16, 1,8. Quibus (abl.) 16,3,9; cum quibus 6,4,5; 16,3,8; a quibus 6,4,5; de quibus 15,3,4; de quibus (neu.) 11,4,1; 11,6,2.

quia: porque

quia 4,9,1 (bis); 4,12,4; 6,6,1; 7,1,1; 7,3,1; 9,3,3; 10,2,1; 10, 2,2; 12,7,5; 12,7,8; 15,2,4; 15, 3,4; 16,2,3 (bis); 16,2,8; 16,2, 13; 16,2,15; 16,5,1.

quidam: alguien, alguno, cierto
quidam 1,11,1. Quandam 3, 3,4; 7,3,4. Quidam 14,3,1. Quosdam 12,7,10; quaedam (neu.) 10,3,1; 15,2,6; 15,3,1. A quibusdam 6,4,1; 9,2,1 (bis).

quicumque: cualquiera que

quicumque 4,1,1; 6,1,1; 6,1,2; 14,1,1. Cuiuscumque 6,2,1. Quemcumque 7,3,2. Quocum- que (neu.) 7,5,1. Quicumque 6,4,3; 8,1,2; quaecumque (neu.) 6,4,3.

quidem: en verdad, ciertamente

quidem 1,2,1; 2,4,1; 3,3,2; 4,2,2; 4,5,1; 4,7,1 (bis); 4,12,2; 5,3,1; 6,2,2; 6,4,3 (bis); 7,2,1; 7,5,3; 12,5,1; 14,2,2; 14,3,2;

- 15,2,2 (bis); 15,3,6; 16,2,16;
16,3,2; 16,9,2.
- quies: quietud
quietem 15,2,3.
- quietus: quieto
quietam 6,4,1. Quietos 15,3,4.
- quilibet: cualquiera
cuiuslibet 15,3,7.
- quin: que
quin 1,6,3; 7,3,3; 13,3,2.
- quingenta: cincuenta
quingenta (ac.) 14,3,5. Quinquaginta (abl.) 14,3,4.
- quinque: cinco
quinque (nom.) 11,3,1; uiginti quinque 4,4,2. Quinque (ac.) 11,1,1. Quinque et uiginti (abl.) 2,5,5.
- quinquennium: cinco años
in quinquennium 1,11,1; 1, 11,2; post quinquennium 11, 7,4.
- quintus: quinto
quintum 1,11,2. Quinto 1,2, 1; 2,7,1; 3,2,1; 6,4,1; 8,3,1; 8, 4,1; 8,5,1; 9,3,1; 11,2,1; 12,2, 1; 14,2,1. V 7,2,1; 10,9,1.
- quippe: sin duda, pues
quippe 1,9,1; 1,10,1.
- quis: alguien
quis 1,1,1; 1,2,1; 1,12,1; 2,2, 1; 3,1,1; 4,9,1; 6,2,4; 7,2,1; 7, 3,1; 7,3,3; 7,3,4; 8,4,1; 8,7,2; 8,7,3; 9,2,2; 10,7,8; 11,1,1; 11,4,1; 11,7,2; 11,8,1; 12,7,2; 12,7,3; 12,7,8; 14,3,4; 15,2,1; 16,2,13; 16,3,17; 16,9,2; quid 10,9,1. Quid (ac.) 1,12,1; 3,3, 6; 8,7,1; 12,4,1.
- quis: ¿quién? ¿qué?
quis 16,2,13. Quid 1,6,3; 2,6, 1; 4,9,1; 12,7,7; 15,1,1.
- quisquam: alguno
quisquam 6,4,8; 12,7,7; Cuiquam 3,3,2. Quemquam 7,4, 2; 14,1,1; quicquam (=quidquam; neu.) 6,4,3.
- quisque: cada uno
quisque 16,2,2. Cuiusque 13,3, 2.
- quisquis: todo el que, cualquiera
quidquid (nom.) 8,6,1; 11,3,1. Cuiusque 4,12,1.
- quo: a dónde
quo 7,5,3.
- quod: porque
quod 1,11,2; 3,3,4; 4,5,1; 4,8, 1; 4,9,1; 10,8,1; 12,7,2; 12,7, 10; 13,3,2; 14,2,3; 16,2,6; 16, 2,16; 16,3,11; 16,3,17; 16,3, 20; 16,7,2; 16,9,2.
- quod: que, y
quod 1,3,1; 1,7,2; 2,6,4; 2,6,5; 3,1,2; 3,3,3; 4,1,2; 4,1,3; 4,3,5; 6,4,3; 7,1,1; 8,7,2; 8,7,3; 10,1, 1; 11,1,2; 16,3,14.
- quodammodo: en cierto modo
quodammodo 11,8,1.
- quominus: que no
quominus 10,4,1.
- quondam: en otro tiempo
quondam 15,3,3.
- quoniam: ya que
quoniam 1,7,2; 4,11,1; 6,4,1; 6,4,6; 10,3,1; 15,1,1; 15,2,3.
- quoque: también
quoque 1,2,1; 1,7,2; 4,2,5; 4,6, 1; 6,4,3; 6,6,1; 10,2,2; 11,7,2; 15,2,3; 15,3,7; 16,2,3; 16,2,4; 16,2,17; 16,3,3; 16,3,15; 16,5, 1.
- quoquomodo: de cualquier modo
quoquomodo 7,1,1.
- quotquot: tantos
quotquot (nom.)... tot 16,2, 16.

- ratio: razón
 ratio 3,4,1; 4,11,1 (bis). Contra... rationem 10,3,1. Ratione 10,3,1; 16,2,2; 16,2,7; 16,2,10; 16,3,10; 16,3,20.
- recisus: corto
 recisus 13,3,2.
- recte: rectamente, correctamente
 recte 1,11,3; 12,7,7 (bis); 16,1,6.
- rector: gobernador
 rector 10,3,1; 10,5,1. Apud rectorem 10,4,1.
- rectus: razonable
 rectius 1,8,1.
- redeo: venir
 redeunt 16,2,14.
- reddo: pagar, devolver
 reddet 10,1,1; reddat 11,1,2.
- redimo: recomprar
 redemeris 10,7,10.
- refero: referir, importar
 refert 1,11,3; 12,7,3; 12,7,9; retulit 15,3,4; retulimus 16,2,17. Relatum est 12,7,8; relati (i. e. sunt) 1,6,1; relatis uerbis 1,3,2; relatis 14,3,6.
- refugio: huir
 refugiunt 12,7,10.
- regius: regio
 regia (nom.) 4,8,1.
- rego: regir
 regit 14,3,3; finium regundorum 13,2,1. (La *actio finium regundorum* se utiliza para el deslinde de fincas. Su fórmula contiene una *adiudicatio*, que autoriza al árbitro a constituir una línea divisoria mediante atribución de partes a uno u otro propietario. Cf. d'Ors, § 79).
- regula: regla
 regula (nom.) 10,2,2. Regularum 2,2,1; 6,2,1; 16,4,1.
- relatio: relato
 in relatione 15,3,5.
- relegatio: relegación
 relegatione 7,4,2. (Es la expulsión de un ciudadano, ordenada ya sea por un acto administrativo de un magistrado o por sentencia en un juicio criminal. En el último caso se combinaba algunas veces con penas adicionales: confiscación de la totalidad o parte de los bienes, pérdida de la ciudadanía romana o confinamiento en cierto lugar. Una forma menos severa era el prohibir la residencia en un lugar específico. El retorno ilícito era castigado con pena de muerte. Cf. Berger, p. 673). Vid. *honestus*, *humilis*.
- relego: relegar
 relegavit 3,3,4; 15,2,5; relegasset 1,11,1. Relegantur 1,7,2; 8,3,1; 12,2,1; 12,3,2; 14,2,2; relegari 13,3,2; relegandi erunt 11,8,4.
- religio: religión
 religio 15,3,2. Religionis 15,3,5. Religionem 6,4,4. Religione 6,4,1 (bis); 6,4,2; 6,4,6. Religionibus (dat.) 15,3,3.
- religiosus: religioso
 religiosam 6,4,1; 6,4,2. Religiosis (dat.) 6,4,1. Religiose 6,4,2.
- reliquus: restante
 et reliqua (nom. neu.) 1,3,1; 1,12,1; 2,2,1; 4,3,6; 7,3,4; 8,7,3; 9,2,3; 14,3,5. Reliquos 16,4,1.

remancipatio: remancipación
ex remancipatione 16,9,2.

remaneo: permanecer
remanserint 16,3,8.

remitto: perdonar, dar
remitti 6,6,1; remisso errore
6,3,3; remissa poena 1,8,1; re-
mittendus est 11,4,1; 11,6, 2;
remittendi sunt 7,4,1; remit-
tenda sunt 12,6,1; esset... re-
mittendum 6,4,3; ob... re-
mittendum 8,7,3.

remoueo: destituir
remouendi (i. e. erunt) 11,8,3.

renuo: rehusar
rennuerit 4,1,3.

reprehendo: criticar
reprehendi 15,3,2.

repudia: repudiar
repudiata est 16,3,1.

requiro: requerir, buscar
requirimus 16,2,13; require-
re 3,3,6; requiritur 16,2,10;
requiri 16,2,13.

res: cosa
res 7,5,6; 10,2,5; 10,2,6 (ter);
10,2,7; 12,7,9. Rei (gen.) 1,2,
1; 1,10,1; 8,4,1; 9,3,3; 10,7,7;
14,3,2; rei uxoriae (q. vid.) 10,
2,2. Rem 1,12,1; 2,6,2; 4,2,3;
4,5,1; 7,5,2; 7,5,4; 7,5,5; 7,5,6;
10,2,6; 10,7,4; 10,7,8; 10,7,10;
12,7,7; 14,3,4; in rem 10,2,6;
10,8,1. Re 1,6,3; 8,7,2; 10,1,1,
12,5,1; 14,3,2; in... re 14,3,5;
de... re 16,2,17. Res (nom. pl.)
10,8,1. Rerum 16,3,6. Res (ac.)
12,7,3; ob res 10,7,6. In... re-
bus 10,3,1; ex... rebus 10,9,1.

rescio: descubrir
rescierint 6,5,1.

rescribo: resolver en un rescrip-
to

rescriptsit 3,3,5; 11,6,1; 11,7,
1; 13,3,1; rescripserunt 4,6,1;
rescribere 4,8,1; rescriptsisse
4,3,6.

rescriptum: rescripto
rescriptum (nom.) 11,7,3. Res-
cripti 1,6,2; 1,11,2; 1,11,3; 3,
3,2; 13,3,2; 15,2,4. Rescrip-
tum (ac.) 1,10,1. Rescripto
(abl.) 1,6,1; 11,7,5; 12,7,6; 13,
3,1; ex rescripto 3,3,1. (Los
rescripta eran respuestas es-
critas del emperador a pre-
guntas de oficiales: *relatio*,
consultatio, *sugestio*; o peti-
ciones de personas privadas:
preces, *libellus*, *supplicatio*.
Eran editados en forma de
subscriptio, o como una carta
por separado, *epistulae prin-*
cipum. En ellos el emperador
daba su opinión. Tenían valor
legal y se convertían en una
ley *in factum*. Cf. Berger, p.
680).

resipisco: corregirse
resipuerit 16,3,6.

resisto: resistir
resistire 15,3,2.

respondeo: responder
respondi 4,7,1; respondit 4,8,
1; 4,9,1; 4,10,1; 4,11,1; 6,6,1;
10,9,1; 12,7,9; respondisse
12,7,9.

responsum: respuesta
responsorum 4,5,1; 10,9,1; 12,
7,3.

restituo: restituir
restituet 11,1,1; 12,1,1; resti-
tuit 10,6,1; restituere 10,4,1.
Restituuntur 10,8,1; resti-
tuetur 11,3,1; restitutus non
est 9,2,2.

- restitutio: restitución
 ad restitutionem 10,6,1.
- retineo: retener
 retinere 10,2,6; retinens 2,7,
 1. Retinentur 16,3,9.
- retracto: retractar
 retractare 15,3,2.
- reuenio: regresar
 reuenire 12,7,10.
- reuertor: regresar
 reuertantur 3,3,3; reuersus 16,
 3,7.
- reus: reo
 reus 3,2,1; 4,2,6; 7,1,2. Reo
 (dat.) 9,2,3. Reum 4,12,7; in
 reum 9,2,2 (bis); 9,2,3. Rei
 (nom. pl.) 5,1,1; 6,1,1; 6,1,2.
 Reis (dat.) 14,3,6.
- ritus: rito
 ritu (abl.) 6,4,2; 6,4,3.
- rixa: riña
 in rixa 1,7,2.
- rixor: luchar
 rixaretur 1,6,3.
- rubor: vigor
 rubor 5,3,1.
- rogo: solicitar
 rogatus est ad gladium 4,3,2.
- Roma: Roma
 Romae (gen.) 5,3,1. Romam
 5,3,1. Roma (abl.) 1,3,1. Ro-
 mae (loc.) 5,3,2; 11,8,4; 12,5,
 1; 14,3,1; 14,3,2.
- romanus: romano
 romanus 4,5,1; romana 6,
 4,6. Romani (gen.) 15,2,3;
 romani (neu.) 6,4,7. Romano
 (dat. neu.) 6,4,1. Romanum
 4,3,3; 14,2,1; 14,3,4; roma-
 nam 4,5,1; 15,3,4. Romano
 (abl. neu.) 6,4,4. Romanas
 6,4,4. Romanis (abl.) 6,4,1;
 6,4,3.
- rudis: rudo
 rudibus (dat.) 6,7,1.
- rudis: vara de honor
 rudem 11,7,4 (bis). (Era una
 vara de honor que se daba a
 los gladiadores cuando se les
 jubilaba).
- Rufus: Rufo
 Rufo (abl.) 15,2,1.
- ruina: ruina
 ruinae (gen.) 10,2,7; 10,7,3.
- rumpo: lesionar, romper
 rupisse 2,4,1. Rumpuntur 16,
 3,2.
- Sabinus: Sabino
 Iuli Sabini (gen.) 3,3,3; Sabi-
 ni 3,3,3. Sabinum 12,7,9.
- saccum: saco
 sacculum (nom.) 10,7,5.
- sacer: sagrado
 s(acrarum) l(itterarum) 1,10,1.
- sacerdos: sacerdote
 sacerdos 1,1,1. Sacerdotem 16,
 1,1. Ante sacerdotes 8,1,2.
- Sacratu: Sacrato
 Aurelio Sacrato (dat.) 3,4,1.
- sacrosanctus: sacrosanto
 sacrosanctum (ac. neu.) 5,3,2.
- saeculum: siglo
 de saeculo 15,3,8. Saeculis
 (dat.) 5,3,1.
- saepior: más frecuentemente
 saepius 11,2,1. Saepissime 15,
 2,3.
- saeuio: ensañarse
 saeuierit 3,3,1.
- saeuitia: crueldad
 saeuitiam 3,3,2. Saeuitia (abl.)
 3,3,6; de saeuitia 3,3,1.
- sagum: sayo
 sago (abl.) 1,11,2.

- Salfad: Salfad
 Salfad (gen.) 16,1,1; 16,1,6.
- salus: salud
 salutis 1,13,1. In salutem 2,4,1. De salute 15,2,3.
- sancio: disponer, ordenar
 sancimus 15,3,6. Sanciretur 6,7,1.
- sanctitas: santidad
 sanctitatem 6,4,4; 6,4,8.
- sanctus: santo
 sanctum (nom.) 6,4,6. Sancta (nom. pl.) 6,4,2. Sancte 6,4,1.
- sane: en efecto
 sane 1,11,4; 11,8,4; 12,3,2; 12,7,8; 15,2,6; 15,3,7; 16,3,3.
- sanguis: sangre
 sanguinis 16,9,2.
- sanitas: sanidad
 sanitatem 2,4,1.
- sapiens: sabio
 sapienti (abl.) 6,4,6. Sapientissimorum 15,3,2.
- sarcio: resarcir
 sarcitur 12,3,1; sarciatur 12,2,2; 12,6,1; sarciri 10,9,1.
- satisfacio: satisfacer
 satisfacere 10,4,1.
- satis: muy
 satis 10,9,1.
- scaeuus: funesto
 scaeuas 15,3,4
- scelus: crimen
 scelere 6,4,8.
- scientia: ciencia
 scientia (nom.) 15,2,2.
- scilicet: evidentemente, es decir
 scilicet 1,12,1; 10,2,7; 15,2,3; 16,2,10; 16,3,19.
- scindo: partir
 sciderit 2,4,1.
- scio: saber
 sciet 3,3,3; scitote 7,1,1; sciant 6,4,3 (ter); 6,4,4; sciamus 7,4,1; scisset 6,6,1; scire 4,8,1; sciens 8,7,1; sciente 1,12,1, sciente domino 14,2,3; 14,3,4; scientes 15,2,6; de scientibus 1,12,1. Sciendum est 4,3,6; 14,3,6; sciendum (i. e. est) 16,7,1.
- scribo: escribir
 scribit 4,2,4; 12,7,5; 12,7,7; 12,7,10; scripsit 4,4,2.
- scriptura: escritura
 scriptura (nom.) 15,3,6. Cum... scripturis 15,3,6.
- seco: operar
 secuerit 12,7,7.
- secta: secta
 sectam 15,3,7. Sectas 15,3,3.
- sector: buscar
 sectantur 6,4,2.
- secundum: según
 secundum 1,5,3; 1,8,1; 1,10,1; 4,3,2; 10,3,1; 10,4,1; 12,7,8; 16,1,8; 16,3,4.
- secundus: segundo
 tricesima et secunda (nom.) 6,6,1. Secunda (abl.) 2,3,1; 4,12,1; 5,2,1; 6,3,1; 10,2,1; 10,7,1; secunda 16,2,6; secundo (neu.) 4,2,3; 14,3,5; 16,3,7.
- sed: pero, sino, sólo
 sed 1,6,2 (bis); 1,6,3; 1,13,2; 2,3,1; 2,6,2; 2,6,3; 2,6,4; 3,3,2; 4,2,6; 4,3,3; 4,3,4; 4,3,6; 4,4,1; 4,5,1; 4,7,1; 4,8,1; 4,9,1 (bis); 4,11,1; 6,2,2; 6,2,4; 6,3,3; 6,4,3; 6,4,4; 7,2,1; 7,3,1; 7,3,2 (bis); 7,3,4; 7,4,2; 7,5,3; 8,6,1; 8,7,3; 10,2,2; 10,8,1; 11,7,1; 11,8,2; 12,5,1; 12,5,2; 12,7,4; 12,7,5; 12,7,7; 12,7,8; 12,7,9; 12,7,10 (bis); 14,2,2; 14,3,2; 15,2,1; 15,2,2; 15,3,2; 16,2,3; 16,2,8; 16,2,11; 16,2,15; 16,2,

- 16; 16,3,2; 16,3,19; 16,9,2; 16,9,3; non... sed 1,3,2; 1,10,1; 4,10,1; 11,8,1; 11,8,3; 12,7,5 (bis); 16,1,2; 16,2,13; 16,3,19; non solum... sed et 3,3,5; non quasi... sed usque 4,10,1; non... sed etiam 11,7,4; nullus... sed 16,2,16.
- seduco:** seducir
seduxerit 4,1,2.
- seductorius:** seductor
seductoriae (nom.) 15,1,1.
- seges:** mies
seges 12,2,2.
- semel:** una sola vez
semel 10,7,10; 15,3,2.
- semis:** la mitad
semisses (ac.) 16,3,9.
- semper:** siempre
semper 2,5,2; 6,4,1; 10,2,7.
- senatus:** senado
senatum 16,1,1.
- senatus consultum:** senadoconsulto
senatusconsultum (ac.) 8,7,1; senatus consultum 15,2,1. Senatus consulto (abl.) 8,7,2; 8,7,3; ex senatus consulto 16,2,5. (El senadoconsulto es lo que el senado romano autoriza y establece, es una disposición de carácter normativo emanada del senado y de cumplimiento obligatorio para todos. Cf. Bernal Ledesma, p. 164).
- senex:** viejo
senior 13,3,2.
- sententia:** sentencia
sententia (nom.) 6,7,1. Sententiam 1,8,1; 10,5,1; 14,3,2. Sententia (abl.) 12,7,6; 14,3,6. Sententiarum 1,2,1; 2,7,1; 3,2,1; 4,12,1; 5,2,1; 6,3,1; 7,2,1; 8,3,1; 8,4,1; 8,5,1; 9,3,1; 10,7,1; 11,2,1; 12,2,1; 13,2,1; 14,2,1; 16,3,1.
- Sentia:** Sentia
Sentia 16,2,5. Vid. *Aelia*.
- sentio:** entender, opinar
sensit 11,7,3; senserit 12,7,8.
- sept.:** septiembre
XVII K. sept. 13,3,1.
- Septimia:** Septimia
Septimiae Quadratillae (dat.) 10,6,1.
- septimus:** séptimo
octogesimo septimo 9,2,1; 9,2,3; libro VII 15,2,1; 15,3,1.
- sequor:** seguir
sequentes (nom.) 16,3,10; sequentibus (dat.) 16,2,14; secuta constitutio 5,3,1.
- Serdica:** Serdica
Serdica (abl.) 10,3,1. (Ciudad principal de Dacia, corresponde a la actual Rumania).
- serenitas:** serenidad
serenitati 15,3,4.
- seruo:** conservar, observar
seruavit 4,9,1; seruare 4,2,1; 10,1,1. Seruata est 4,9,1; seruari 1,6,1; 6,4,4; seruata religione 6,4,2; seruanda 6,4,1; seruandum (neu.) 10,7,2.
- seruus:** esclavo
seruus 2,4,1; 3,2,1; 12,7,7; 14,2,3; 14,3,4. Seruo (dat.) 2,5,5; 14,3,5. Seruum 1,3,2; 1,6,4; 2,4,1; 3,1,1 (bis); 3,4,1; 4,2,1; 4,3,2; 7,3,1; 14,2,3; 14,3,5. Serui (nom. pl.) 4,12,8; 12,7,9 (bis). Seruorum 3,2,1; 3,3,5; 4,11,1; 12,3,1; 12,7,6; 12,7,9. Seruos 3,3,2; 4,12,3; 12,7,9. De seruis 4,11,1.

- sestertius: sestercio
 sestertia (abl.) 14,3,5. Sestertiorum 2,5,5 (bis); 4,5,1. Sestertiis (abl.) 14,3,4. (Moneda de plata introducida en el 268 a.C., equivalente a 2 ases y medio o a la cuarta parte de un denario. Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 637).
- seuerius: más severamente
 seueriori 15,3,6. Seuerissime 6,4,3.
- Seuerus: Severo
 Seuerus 4,6,1. Diui Seueri 12,7,6.
- sextus: sexto
 sexto (abl.) 1,12,1; VI 12,7,8. VI K. april 10,4,1.
- sexus: sexo
 sexus (gen.) 5,3,2; 16,2,10; 16,2,13; 16,3,20; 16,4,1; 16,7,1. Sexum 5,3,2; 16,3,13; sexu 16,3,8.
- si: si
 si (con ind.) 1,6,2; 1,6,3 (ter); 1,7,1; 1,9,1; 2,2,1; 2,4,1 (bis); 2,5,5 (bis); 4,3,6; 4,4,1; 4,9,1 (bis); 4,10,1 (bis); 4,12,6; 6,4,8; 6,6,1; 7,1,1; 7,4,2; 10,1,1 (bis); 10,5,1; 10,7,5; 10,7,9; 10,8,1; 10,9,1; 11,1,2; 11,2,1; 11,7,2; 12,2,2; 12,5,1; 12,7,1; 12,7,5; 12,7,6; 12,7,7; 12,7,10; 13,3,2 (quater); 16,2,3; 16,2,7; 16,2,8; 16,2,16; 16,3,9; 16,3,13; 16,3,17; 16,4,1 (ter); 16,4,2; 16,7,2; 16,8,2 (bis); 16,9,1. Si (con subj.) 1,1,1; 1,1,2; 1,1,3; 1,5,1; 1,5,2; 1,7,1; 1,8,1 (bis); 1,9,1; 1,10,1; 1,12,1; 2,1,1; 2,1,2; 2,2,1; 2,3,1; 2,4,1 (bis); 2,6,5; 3,1,1; 3,1,2; 3,2,1; 3,3,1; 3,3,3 (bis); 3,3,6; 4,1,2; 4,1,3; 4,2,3; 4,2,5; 4,2,6; 4,2,7; 4,3,5; 4,9,1; 4,12,2; 6,2,4; 6,4,1; 6,5,1; 7,1,1 (bis); 7,1,2; 7,2,1; 7,3,1 (bis); 7,3,2; 7,3,3; 7,3,4; 8,1,1; 8,2,1; 8,7,2; 8,7,3; 10,1,1; 10,2,6 (bis); 10,2,7; 10,7,8; 10,7,10; 11,1,1; 11,4,1; 11,6,2; 11,8,1; 12,1,1; 12,3,1; 12,5,1; 12,7,1 (bis); 12,7,2; 12,7,3; 12,7,4; 12,7,7 (ter); 12,7,8 (bis); 12,7,9; 12,7,10; 14,2,3 (bis); 14,3,2 (ter); 14,3,4; 15,2,1; 15,2,3; 15,3,7; 16,1,7; 16,2,2 (bis); 16,2,4; 16,2,9; 16,2,12; 16,2,13; 16,2,15; 16,2,16 (bis); 16,3,4; 16,3,6 (ter); 16,3,8; 16,3,9; 16,3,15; 16,3,18; 16,3,19; 16,4,2.
- sic: así
 sic 2,6,5; 4,11,1; 6,7,1; 10,2,2; 11,7,3; 12,7,5; 16,1,1; 16,2,1; 16,3,12.
- sicarius: asesino
 de sicariis 1,2,1; 1,3,1 (bis); 1,8,1; 2,7,1; 3,2,1; 4,9,1; 4,10,1; de sicaris (sic) 7,2,1; 8,4,1.
- sicut: así como
 sicut 2,5,1; 2,6,4; 7,1,1; 8,1,4; 16,2,15; 16,2,16; 16,3,13; nec... sicut 6,3,3.
- significo: significar
 significare 2,5,1.
- signo: sellar
 signauerit 8,7,1. Signari 8,7,1; signatum (ac.) 10,7,5.
- similis: semejante
 simile (ac.) 15,2,1. Similes (nom.) 7,4,2.
- simplum: simple
 in simplum 2,4,1; 10,2,7; 10,7,11; 12,7,1. (Acción por la cual se paga el simple valor

- que el demandante exige. Sin embargo, hay acciones en las que el acusado es obligado a pagar el doble, triple o hasta cuatro veces el valor. Cf. Berger, p. 346).
- simul: juntamente
simul 16,2,7; 16,2,11; 16,3,17.
- sin: pero si
sin autem 7,3,3.
- sine: sin
sine 2,1,2; 2,2,1; 4,2,3; 4,4,1; 4,5,1; 4,9,1; 4,11,1; 5,3,2; 6, 4,2; 16,3,20.
- singularis: singular, particular
libro singulari (abl.) 2,2,1; 2, 5,1; 2,5,5; 4,2,1; 4,3,1; 4,4,1; 4,6,1; 4,7,1; 4,8,1; 6,6,1; 8,2,1; 11,6,1; 12,6,1; 16,4,1. Singulariter 10,2,3.
- singuli: cada uno
singuli 16,2,16. Singulorum 16,3,19. Singulos 16,3,9; singulas 16,2,16.
- sinistra: izquierda
sinistra (abl.) 2,6,4.
- siquidem: ya que
siquidem 11,7,4.
- Sirmium: Sirmio
Sirmi (loc.) 10,4,1. (Durante los siglos III y IV d.C. fue la principal ciudad de la Pannonia inferior, región situada entre los ríos Danubio y Save, cerca de la actual Yugoslavia).
- sisto: comparecer
steterit 8,1,1.
- siue: o mejor dicho, sea... sea
siue 2,6,4; 4,5,1; siue... siue 10,4,1; 12,7,7; 16,2,2.
- sobrinus: primo hermano
sobrinus 9,2,3.
- socer: suegro
socer 9,2,3. Socerum 4,2,3.
- societas: sociedad
societatem 8,7,2.
- socius: socio
socius 14,3,4; 14,3,5.
- socrus: suegra
socrus 6,2,3. Socrum 6,3,3. Socru 6,4,5; 6,7,4.
- sol: sol
sol 7,1,1.
- soleo: soler
solet 1,6,2; 1,12,1 (bis); 2,2,1; 10,7,6; 11,7,2; 16,7,2; solent 11,7,1; 12,5,1; soleat 14,3,3; soleant 12,7,10.
- solitudo: abandono
in solitudine 11,8,1.
- sollertia: habilidad
sollertia (nom.) 15,3,3.
- solum: solamente
non solum 3,3,5; sed solum 4,2,6.
- soluo: pagar
soluendo fuerit 10,2,6; soluendo sit 16,3,6.
- solus: solo
solus 14,3,2; sola 10,2,1. Solas 16,9,3. Solius 10,2,3.
- soror: hermana
soror 16,2,14; 16,3,16; 16,6,1. Sororis 6,2,2; 6,3,1; 6,4,5; 6,6, 1 (bis); 16,2,4; 16,3,16. Sorori 16,2,14. Sororem 16,9,2. Sorore 6,4,5; 6,7,2; 6,7,5; 6,7,6; 6,7,7. Sorores (nom.) 16,4,1.
- sors: suerte
sorte 1,3,1 (bis). Sortes (ac.) 15,1,1; 15,1,5.
- specialis: especial
speciales (ac.) 2,5,5. Specialiter 2,5,1; 10,5,1.
- species: aspecto, caso

- specie 4,12,8. Speciebus (dat.) 14,3,6.
- specto: observar
spectante populo 5,3,2. Spectari 9,3,1.
- spica: espiga
spicas 12,7,1.
- spina: espina
spinas 12,1,1.
- splendidus: ilustre
splendidiores (nom.) 13,3,2.
- sponsa: prometida
sponsam 4,6,1.
- spurius: espurio
spurii (nom.) 6,4,2. (Los espurios son lo que no tienen padre conocido, bastardos; también denominados *vulgo conceptus*. Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 645).
- stabulum: establo
de stabulo 11,2,1.
- Statilius: Statilio
Statilio (abl.) 8,7,1.
- statim: inmediatamente
statim 4,12,5; 4,12,7.
- statua: estatua
ad statuam 3,3,3.
- statuo: establecer, decidir
statuit 7,1,1; 13,3,1; statui-
mus 15,3,5. Statuatur 4,10,1;
statuerentur 15,3,2; statui 13,
3,2; statua (nom. pl.) 15,3,2;
sit statuendum 4,9,1.
- status: estado
statum 15,3,2.
- statutum: estatuto
statutis (dat.) 15,3,8. Statu-
tis (abl.) 15,3,5.
- stipula: paja
stipulam 12,7,4; 12,7,5.
- stirpitus: de raíz
stirpitus 15,3,8.
- stirps: línea
stirpis 16,8,2. In stirpes 16,
2,8; 16,2,16; 16,3,9; 16,3,19.
(Cuando una herencia se di-
vide *in stirpes*, cada hijo de
un mismo padre recibe una
parte igual. La repartición de
una *stirps*, es decir, los des-
cendientes de un hijo, se di-
vide *in capita* (q. vid.). Cf.
Berger, p. 718).
- sto: comparecer
stabunt 8,1,2. Vid. *sisto*.
- studium: interés, afición
studium (nom.) 15,3,3. Stu-
dium (ac.) 11,8,1.
- stupro: estupro
stuprauerit 4,1,2; 5,2,1.
- stuprum: estupro
stuprum (ac.) 5,2,2.
- suadeo: persuadir
suadent 15,3,1.
- sub: bajo
sub 1,2,1; 1,3,1; 1,8,1; 1,12,1;
2,2,1; 2,3,1; 2,4,1; 2,6,1; 2,7,
1; 3,2,1; 3,3,1; 3,4,1; 4,2,1; 4,
5,1; 4,12,1; 4,12,8; 5,2,1; 6,2,
1; 6,3,1; 6,4,1 (bis); 6,5,1;
7,3,1; 7,4,1; 7,5,1; 8,2,1; 8,
3,1; 8,4,1; 8,5,1; 8,7,1; 9,2,1;
9,3,1; 10,2,1; 10,3,1; 10,7,1;
10,8,1; 10,9,1; 11,2,1; 11,3,1;
11,6,1; 11,7,1; 12,2,1; 12,5,1;
12,6,1; 12,7,1; 13,2,1; 13,3,1;
14,2,1; 14,3,1; 15,2,1; 15,2,6;
15,3,1; 16,3,1; 16,4,1; 16,5,1;
16,8,1.
- subeo: sufrir
subito 2,5,5 (bis).
- subicio: exponer, someter, po-
ner por debajo
subiecit 12,7,7; subiecerit 12,
7,7. Subiciuntur 1,2,2; 8,4,2;

- subiciantur 6,5,1; subicerentur 4,11,1; subici 11,8,4; 12,5,1; 15,3,6; subieci 15,2,4.
- subito: súbitamente
subito 1,5,1.
- submoueo: alejar
submouentur 8,3,1.
- subripio: robar
subripiatur 10,2,6.
- subscribo: suscribir
subscripta (nom. sing.) 10,3,1; 10,4,1; 10,5,1; 10,6,1.
- subtraho: sustraer
subtrahunt 11,8,1; subtraxerit 14,2,3; in subtrahendis 10,3,1.
- subuenio: auxiliar
subuenit 6,5,1.
- succedo: suceder, ocupar
succedunt 14,3,2; 16,5,1; successerint 16,3,9; succedere 16,2,7; 16,2,8.
- succendo: encender
succendit 12,1,1.
- successio: sucesión
successio 16,2,12; 16,3,13. Successionis 16,3,8. Ad... successionem 16,3,8; 16,3,9. Successione 6,4,3; in successione 16,3,12. Successiones (ac.) 16,2,1; 16,3,20. De... successibus 16,3,1; 16,5,1.
- suffero: destruir
sublato testamento 16,3,2.
- sufficiens: suficiente
sufficientibus (abl.) 3,3,5.
- sufficio: ser suficiente
sufficit 7,3,1; 13,3,1; suffice-re 11,7,2; 12,7,6; 12,7,9.
- sui: de él
sibi 4,1,2; 6,4,3; 16,2,10. Se (ac.) 1,8,1; 1,10,1; 1,11,2; 2,6,4; 2,6,5; 6,4,3 (ter); 6,4,4; 6,4,8; 6,6,1; 7,1,1; 7,2,1; 7,3,2 (bis); 7,4,2; 9,2,2 (bis); 10,1,1; 13,3,1; 13,3,2; 15,2,2; 15,2,3; 15,3,7; apud se 7,5,4; aduersus se 9,3,3; penes se 10,7,8; inter se 16,2,10. A se 1,8,1.
- sum: existir, haber, tener
est 1,1,2; 1,4,1; 1,6,3; 1,10,1; 1,12,1; 2,2,1 (bis); 2,5,1; 2,5,2; 2,5,4; 2,6,3; 3,1,2; 3,3,3; 4,1,3; 4,2,6; 4,2,7; 4,3,5; 4,9,1; 4,11,1; 4,12,2; 5,1,1; 5,3,1; 5,3,2; 6,2,1; 6,4,1; 6,4,2; 6,6,1 (ter); 7,1,1 (bis); 7,3,3; 7,3,4 (bis); 7,5,2; 7,5,3 (bis); 8,1,2; 8,6,1 (bis); 9,2,3; 10,2,4; 10,3,1; 10,7,1; 10,7,2 (bis); 11,7,1; 11,7,4; 11,8,1; 12,7,1; 12,7,6; 12,7,7 (bis); 12,7,8; 13,3,2; 14,3,1; 14,3,2; 15,2,1; 15,3,2 (bis); 15,3,3; 16,1,3; 16,2,3 (septies); 16,2,5; 16,2,7; 16,2,10 (ter); 16,2,11; 16,2,12; 16,2,14 (bis); 16,2,15; 16,2,16; 16,2,17; 16,3,11; 16,3,14 (bis); 16,4,1 (ter); 16,4,2; 16,8,2; sunt 3,3,2; 5,1,1; 6,1,1; 6,1,2; 6,7,1; 7,5,3; 10,8,1; 11,2,1; 11,3,1; 12,5,1; 13,3,2; 15,1,1; 15,2,4; 15,3,2; 16,2,2; 16,2,4; 16,2,10 (bis); 16,2,11; 16,3,5; 16,3,10; 16,3,13 (bis); 16,3,15; 16,4,1 (quater); 16,4,2; 16,5,1; 16,6,1; 16,7,1; 16,7,2; 16,8,1; eris 15,1,4; erat 16,3,5; erit 2,1,2; 9,2,2 (bis); 9,2,3; 10,7,9; 14,3,2; 16,1,8; 16,2,3; 16,2,13; escit (forma arcaica de erit) 16,4,2; erunt 16,2,16; fuit 1,6,3; 2,5,5; 6,2,3; 11,7,2; 12,5,2; 12,7,4; 12,7,7; 14,2,2; 16,8,2; 16,9,2; fuerunt 2,5,5; 3,3,2; 6,4,1; 16,1,2; 16,2,2; 16,

- 3,15; 16,5,1; 16,6,1; fuerat 1, 11,2; sit 4,4,2; 7,3,2; 11,7,3; 12,7,4; 12,7,8; 16,2,2; 16,2,3 (ter); 16,2,7; 16,2,9; 16,2,15; 16,2,17; 16,3,6; 16,4,2; sint 3, 3,1; 6,2,1; 6,2,2; 12,7,10; 16,2, 2; 16,2,16 (bis); 16,2,17; 16, 3,4; 16,3,18; 16,3,19; fuerit 1, 2,1; 1,5,2; 2,2,1; 2,6,1; 8,4,1; 14,3,4; 14,3,5; 16,2,13; fuerit 8,1,2; 12,7,10 (bis); 16,3,7; 16,3,8; esse 2,5,1; 3,3,6; 5,3,2; 6,4,2; 11,7,5; 12,7,10; 16,2,2 (bis); 16,2,8; 16,2,13 (bis); 16, 2,14; 16,3,10; fuisse 1,11,2; 4, 11,1; 6,6,1; fore 16,2,13, futu- ros esse 6,4,1; futuri forent 16,2,4; futuri essent 16,2,6; de futuro 6,4,3.
- summus: sumo
summo (abl. neu.) 1,6,4; sine simmo (neu.) 5,3,2. Vid. *supplicium*.
- sumptus: gasto
sumptus (nom. pl.) 2,4,1.
- super: sobre
super 1,1,3; 1,5,1; 1,10,1; 7,1, 2; 14,3,2.
- superior: antepasado
ex superioribus 16,2,15.
- superstitio: superstición
superstitionis 15,3,1.
- superuacuum: superfluo
superuacuum (nom.) 16,2,17.
- superuiuo: sobrevivir
superuixerit 3,1,2.
- supplicium: suplicio
supplicio (abl.) 1,6,4; sine...
supplicio 5,3,2. (Pena de muerte. Se distinguían varias clases de suplicios: crucificar, quemar, decapitar y juegos públicos, es decir, bestias y gladiadores. También se consideraban como poena de muerte el exilio, la relegación, la deportación, la pérdida de la ciudadanía, los trabajos públicos y el encarcelamiento.
- suppono: poner
supponentis 12,2,2.
- supra: arriba
supra 1,4,1; 1,6,1; 1,7,1; 1, 11,1; 1,13,1; 4,6,1; 6,4,8; 11, 8,1; 12,4,1; 14,3,6; 16,8,1.
- surgo: levantarse
surgens 2,1,2.
- suscipio: tomar, recibir, recoger
suscepit 10,3,1; 10,5,1; 16,3, 12; suscepit 10,1,1; suscepisse 6,4,3; susceptis (abl.) 16,3,9.
- suspectus: sospechoso
suspectos 9,3,1.
- suspicio: sospecha
suspicionem 1,10,1.
- suspicio: sospechar
suspectam 10,7,4.
- sustineo: sostener
sustinet 1,10,1.
- suus: suyo
suus 16,2,2; 16,3,11; 16,4,1
sua 16,2,3 (bis); suum 3,3,2.
Sui 4,1,1; 4,2,3; 4,11,1; 4,12, 1; 6,1,1 (bis); 6,7,1; 6,7,5; 6,7,8; 10,1,1; 15,3,1; 16,1,4; 16,2,2; 16,2,7; 16,2,8; 16,3,4; 16,3,5; 16,3,7; 16,3,9; 16,3, 10; 16,3,12; 16,3,13; 16,4,1; suae 4,2,3, 4,3,2; 4,12,1; 4, 12,6; 6,7,6; 6,7,7; 16,1,3; sui (neu.) 4,2,4. Suo (dat.) 10,1, 1; suae 4,9,1. Suum 4,2,5; 4, 3,3; 5,3,2; 6,5,1; 15,3,2; suam 4,10,1; 10,5,1. Sua (abl.) 4, 12,1; 5,2,2; 6,1,2; 10,3,1; 15,

- 3,2; in... sua 4,2,3; cum... sua 6,1,2; 6,7,2; 6,7,3; 6,7,4; de... sua 15,2,3; suo (neu.) 2,6,2 (bis); 10,6,1; 15,3,3. Suorum 15,2,3; 16,2,2; 16,2,9; suorum (neu.) 5,2,2. Suis (dat.) 16,3,3; 16,3,6; 16,3,8; 16,5,1; 16,7,2 (bis). Suos 3,3,2; 6,4,2; 16,2,1; 16,2,15; 16,2,16; 16,4,1; inter suos 16,3,8; post suos 16,6,1; suas 4,3,2; 6,4,6. De suis 16,8,1; de suis (neu.) 15,3,4.
- Syrus: Siro
Syrum 15,2,5.
- tabernaculum: tabernáculo
tabernaculi (gen.) 16,1,1. (El tabernáculo era la tienda de campaña donde estaba el arca de la alianza y las leyes de Moisés. El maná se encontraba en el arca.)
- tabula: tabla
duodecim tabularum 2,5,5; 7,1,1; 7,3,2; 10,7,11; 16,2,1; 16,2,9; 16,2,11; 16,2,17; 16,3,3; 16,3,20; 16,4,1; 16,4,2; 16,8,2; 16,9,2. Vid. *duodecim*.
- talis: tal
talis (nom.) 4,4,2. Talem 1,8,1; 1,9,1; 6,4,1; tale (ac. neu.) 1,10,1; 4,11,1; 6,6,1.
- tam: tan
tam 6,4,3 (bis); 6,4,8 (bis); 10,7,8; 11,7,2 (bis); 11,8,2; tam... quam 4,3,3; 4,12,1; 4,12,8; 6,4,2; 10,8,1; 12,7,7; 14,3,1; 16,3,16.
- tamen: sin embargo, no obstante, aunque
tamen 1,11,2; 4,12,2; 5,3,1; 6,4,3 (ter); 6,6,1; 6,7,1; 10,2,5; 11,8,4; 12,7,10; 13,3,2; 14,3,6; 16,2,2; 16,2,11; 16,2,14; 16,3,12; ut... tamen 4,4,2; licet... tamen 14,3,3; 16,3,7; ita tamen 16,7,2.
- tantummodo: solamente
tantummodo 16,3,14.
- tantus: tanto, solamente
tantam 6,4,6. Tantum (adv.) 1,3,2; 1,13,2; 6,2,2; 6,4,4; 6,4,7; 10,2,1; 10,7,6; 10,8,1; tantum... quantum 2,3,1.
- tantusdem: precisamente igual
tantundem 4,2,7.
- Taurinus: Taurino
Taurini Egnati (gen.) 1,11,1.
Taurine 1,11,3.
- Taurus: Tauro
Tauro (abl.) 8,7,1 (bis).
- taxatio: tasación
taxationem 2,6,1. (Es la máxima suma a la que puede ser condenado el acusado en un juicio civil. El límite fue expresado en la parte del procedimiento de fórmula llamado *condemnatio*. Cf. Berger, p. 730).
- telum: arma
teli (gen.) 1,4,1; 1,7,1; 1,13,2.
Telum (ac.) 1,3,2; 1,13,1. Telo (abl.) 1,6,3; 2,4,1; 7,1,1; 7,2,1; 7,3,2; 7,4,2; cum telo 1,2,1; 1,3,1; 1,3,2; 8,4,1.
- temeritas: temeridad
per temeritatem 15,2,2.
- temperamentum: moderación
temperamentum (ac.) 1,11,4.
- tempero: templar
temperari 3,2,1.
- temperate: moderadamente
temperate 3,3,6.
- temporarius: temporal

- temporarium (nom.) 11,7,1.
 Temporari (gen.) 7,4,1; 11,8,3.
- tempus: tiempo, momento
 ad... tempus 10,7,2; in tempus 13,3,2; per... tempus 16,2,2; in ante actum tempus 6,4,3; tempore 15,3,4; 16,2,13; 16,3,11; 16,3,15; in... tempore 16,2,13. Temporum 6,4,1.
- teneo: quedar obligado
 tenent 15,3,2; teneant 10,4,1.
 Teneris 12,7,8; tenetur 2,3,1; 7,2,1; 7,3,1; 7,5,4 (bis); 12,7,7; 14,2,1; 14,3,4; 14,3,5; teneberis 10,7,10; tenebitur 4,9,1; 7,3,3; 8,2,1; 12,7,3; teneatur 7,3,2; 7,3,3; teneri 12,7,5; 12,7,9 (bis).
- tenuo: atenuar
 tenuatum (ac. neu.) 5,3,1.
- ter: tercer
 Diocletiano ter 6,6,1.
- Terentius: Terencio
 Terentio Gentiano (dat.) 13,3,1.
- terminus: límite
 de termino 13,3,1. Terminos 13,1,1; 13,2,1; 13,3,1; 13,3,2; intra terminos 7,5,3.
- tertius: tercero
 ex tertio 6,2,2.
- testamentarius: testamentario
 testamentariae (gen.) 8,7,1.
 Testamentariam 8,5,1. Testamentaria (abl.) 8,2,1. Vid. *Cornelia*.
- testamentum: testamento
 testamentum (ac.) 5,2,2; 8,7,1; 16,3,1 (bis); testamento facto 16,2,13; testamento sublato 16,3,2; ex... testamento 16,2,3. Testamenta (nom. neu.) 8,7,1; 16,3,2.
- testatio: testimonio
 testationes (ac.) 8,7,1.
- testator: testador
 testatoris 16,3,6.
- testifico: testificar
 testificans 8,1,3.
- testimonium: testimonio
 testimonium (nom.) 9,2,1.
 Testimonii (gen.) 16,1,1. Testimonium (ac.) 1,2,1; 8,2,1; 8,4,1; 8,5,1; 8,7,3; 9,1,1; 9,2,2 (ter); 9,2,3; 9,3,3; ad testimonium 9,3,3. Testimonia (ac.) 8,3,1; 8,7,2.
- testis: testigo
 testis (nom.) 8,1,1; 8,1,3.
 Testes (nom.) 9,3,2. Testes (ac.) 9,3,1. De testibus 9,3,1.
- Theodosius: Teodosio
 Imp. Theodosius 5,3,1. Imperatoris Theodosii 5,3,1.
- Theodosianus: Teodosiano
 Theodosianus 5,3,1.
- Tiberianus: Tiberiano
 Tiberiano (abl.) 6,5,1.
- timeo: temer
 timebunt 8,1,5; timens 10,7,4.
- titulus: título
 titulo (abl.) 1,4,1; 1,6,1; 1,9,1; 1,10,1; 1,11,1; 1,13,1; 2,5,1; 4,3,1; 4,4,1; 4,6,1; 4,8,1; 6,6,1; 8,6,1; 11,3,1; 11,4,1; 11,5,1; 11,6,1; 11,7,1; 11,8,1; 12,3,1; 12,4,1; 12,5,1; 13,2,1; sub titulo 1,2,1; 1,3,1; 1,8,1; 1,12,1; 2,2,1; 2,3,1; 2,4,1; 2,6,1; 2,7,1; 3,2,1; 3,3,1; 3,4,1; 4,2,1; 4,5,1; 4,12,1; 5,2,1; 6,2,1; 6,3,1; 6,4,1; 6,5,1; 7,3,1; 7,4,1; 7,5,1; 8,2,1; 8,3,1; 8,4,1; 8,5,1; 8,7,1; 9,2,1; 9,3,1; 10,2,1; 10,3,1; 10,7,1; 10,8,1; 10,9,1; 11,2,1; 12,6,1; 12,7,1; 13,3,1; 14,2,1; 14,

- 3,1; 15,2,1; 15,3,1; 16,3,1; 16,4,1; 16,5,1; 16,8,1.
- tollo: levantar
tolluntur 1,2,2; 8,4,2; 14,2,2;
tollas 15,1,1.
- tormentum: tormento
tormentorum 4,11,1.
- torqueo: torturar
torqueri 4,12,8.
- tot: tanto
quotquot... tot (nom.) 16,2,16.
- totidem: otros tantos
totidem (ac. pl.) 11,3,1.
- totus: todo
tota (nom.) 16,3,13.
- tractatus: deliberación
tractatu (abl.) 15,3,2.
- tracto: tratar
tractaret 3,3,4; tractare 3,3,6;
16,2,17; tractas 4,10,1.
- trado: entregar
tradantur 11,6,1.
- tranquillitas: tranquilidad
tranquillitatis 15,3,8.
- tranquillus: tranquilo
tranquillam 15,3,4.
- transfero: cambiar, transferir
transtulerint 15,3,7. Translata est 14,2,2.
- transmoueo: mover
transmouebis 13,1,1.
- transmitto: trasladar
transmittendum (i. e. esse) 7,2,1.
- transuersus: transversal
transuerso (abl.) 6,2,2. (La línea transversal comprende a los colaterales, emparentados entre sí porque descenden de otro pariente común: hermanos, primos, sobrinos Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 440).
- translaticie: traslaticamente
traslaticie 4,11,1.
- tres: tres
tres (nom.) 16,2,8; 16,2,16.
Ad tres 16,2,8.
- tribunal: tribunal
in tribunalibus 14,3,1.
- tribuo: otorgar
tribuit 4,7,1; 16,9,3. Tribui 1,12,1.
- tribus: tribu
tribus (gen.) 16,1,3. De tribu 16,1,7.
- tricesimus: trigésimo
tricesima et secunda (nom.) 6,6,1.
- triduo: tres días
triduo 4,12,5.
- triennium: tres años
post triennium 11,7,4; in triennium 13,3,2.
- triginta: treinta
triginta milium 4,5,1.
- triplum: triple
in triplum 11,3,1; 11,4,1. Vid. *simplum*.
- tu: tú
tu 12,7,10; 15,1,4; 15,1,5. Tibi 10,3,1; 10,4,1; 10,7,9. Te (ac.) 3,3,6 (bis); apud te 10,7,10; in te 15,1,1; 15,1,2. Vestrum 8,1,4. Inter uos 8,1,5; 10,3,1; apud uos 11,7,2.
- tum: entonces
tum 4,4,2; tum cum 16,2,11.
- tumor: tumor
tumorem 2,4,1.
- tumultus: tumulto
tumultus (gen.) 10,2,7.
- tumultuosus: tumultuoso
tumultuosius 3,3,6.
- tunc: entonces
tunc 16,2,9; 16,2,13.

- turpis: torpe, vergonzoso
 turpem 3,3,1; 15,3,7. Turpissima (ac. pl.) 15,3,1. Turpiter 5,3,2.
- Tuscius: Tusco
 Tusco (abl.) 6,4,7; 6,4,8.
- tutela: tutela
 tutelae (gen.) 10,2,3.
- tutor: conservar
 tutandae (gen.) 1,13,1.
- tutor: tutor
 tutoris 10,2,3; 16,3,6.
- tuus: tuyo
 tua (nom.) 5,3,2; 15,3,4; 15,3,5; 15,3,8. Tui (gen.) 13,1,1 (bis); tuae 13,1,1. Tuum 3,4,1; 12,7,6; 15,1,1; 15,1,4; adversus... tuum 9,1,1; tuam 15,1,1. Tuo (abl.) 10,7,9; 15,1,3; in... tuo 12,7,4; a... tua 15,1,3. Tuos 3,3,6; tuas 12,7,10.
- uadimonium: promesa de comparecer
 uadimonium (nom.) 2,6,1. (Promesa contraída entre el demandado y el demandante de comparecer ante el magistrado en un día determinado para comenzar el pleito. Cf. Gutiérrez-Alviz, p. 692).
- ualeo: valer
 ualebit 4,12,8.
- uarietas: variedad
 adhibita uarietate 10,3,1.
- uario: cambiar
 uariatum (i. e. esse) 15,2,2.
- uarius: diferente, incongruente, de modo diverso
 uariam 13,3,1. Varie 8,3,1; 12,5,1; 15,2,3.
- uas: vasija
 uas 1,1,3; 10,1,1.
- uaticinator: vaticinador
 uaticinadores (ac.) 15,2,3. De... uaticinatoribus 15,2,1.
- uaticinor: vaticinar
 uaticinatus erat 15,2,5.
- ubi: dónde
 ubi 4,3,5; 11,7,1.
- ubique: dondequiera
 ubique 11,7,1; 11,7,5.
- ὕβρις: ofensa
 ὕβριν 2,5,1 (bis).
- u. c. (=uir clarissimus): hombre brillantísimo
 proconsul u. c. 3,3,6. (Es un título o tratamiento que en un principio se daba a los cónsules y senadores).
- uel: o
 uel 1,1,3; 1,1,4; 1,5,2; 2,2,1; 3,3,1; 4,3,2; 4,4,1; 4,5,1; 4,10,1; 4,11,1; 4,12,1; 7,2,1; 7,5,3; 8,5,1; 8,7,3; 9,3,1; 9,3,2; 10,2,1; 10,2,5; 10,7,1; 10,7,5; 10,9,1; 11,2,1; 11,4,1; 11,5,1; 11,6,2; 11,7,4; 11,8,1 (bis); 11,8,3; 12,1,1; 12,2,2; 12,5,1; 12,7,1 (bis); 12,7,7; 13,2,1; 15,3,4; 15,3,7 (ter); 16,2,5; 16,2,8; 16,2,12; 16,2,16; 16,3,7; 16,3,8; 16,3,12; 16,3,15; 16,5,1; 16,8,2 (bis); uel... uel 3,3,2; 3,3,3; 3,3,6; 4,2,5; 5,3,1; 6,4,1; 6,4,3; 7,4,2; 8,3,1; 10,2,7; 11,8,2; 12,7,7 (bis); 12,7,9; 15,2,2; 10,7,4; 11,2,1; 11,3,1; uel... uel... uel 4,3,3; 6,2,3; 12,2,2; 15,2,6; 16,3,1; uel... uel... uel... uel 2,4,1; 2,5,4; uel maxime 9,3,1.
- uelut: como
 uelut 2,5,5; ueluti 15,3,4 (bis); 16,2,2 (bis).

- uendo: vender
 uendideris 10,7,10; uendiderit 1,2,1; 8,4,1; 11,1,1; 14,1,1; 14,2,1; 14,2,3; 14,3,4; 14,3,5.
- ueneficus: envenenador
 de... ueneficis 1,2,1; 1,3,1; 1, 8,1; 2,7,1; 3,2,1; 7,2,1; 8,4,1.
- uenenarius: envenenador
 uenenariis (dat.) 15,1,1.
- uenenum: veneno
 uenenum (ac.) 1,2,1; 8,4,1. Venenis (abl.) 15,3,4.
- ueneo: vender
 uenire 3,3,3.
- uenerabilis: venerable
 uenerabile (nom.) 6,4,6. Venerabilia (nom.) 6,4,1.
- uenia: venia
 uenia (nom.) 1,12,1. Veniam 6,4,8. Venia (abl.) 6,4,3; 6,4,7.
- uenio: venir, presentarse
 ueniunt 10,7,7; 16,3,8; uenientibus (abl.) 16,3,9.
- uenter: vientre
 in uentrem 15,1,2.
- uentus: viento
 uenti (gen.) 12,2,2.
- uenundo: vender
 uenundetur 11,1,2. (Este verbo se usa especialmente cuando se habla de prisioneros).
- uerber: azotes
 uerberibus (abl.) 13,3,2.
- uerbero: golpear
 uerberatus... fuerit 2,2,1; uerberatum (i. e. esse) 2,6,4.
- uerbex: carnero
 uerbecem 11,8,2.
- uerbum: palabra
 uerba (nom. pl.) 1,6,2; 1,11,2; 1,11,3; 13,3,2; 15,2,4. Verba (ac.) 3,3,2; in... uerba 3,3,5; 9,2,2; 12,7,6. Verbis (abl.) 2,5,4; 4,12,2; 16,4,2; relatis uerbis 1,3,2.
- ueoreo: temer
 uerendum est 15,3,4.
- ueritas: verdad
 in ueritate 8,6,1.
- uero: verdaderamente, pero
 uero 7,4,2; 8,4,2; 10,2,1; 10,2, 3; 10,2,4; 10,2,6; 10,2,7; 11,3, 1; 12,3,1; 13,3,2; 15,3,6; 16,2, 14 (bis); 16,3,14.
- uerto: vertirse, tomar en cuenta
 uertitur 10,2,1; uersetur 10, 2,3.
- uerum: pero
 uero 1,2,2; 2,4,1; 4,2,3; 4,12,8.
- uerus: verdadero
 uerum (nom. neu.) 2,5,1. Verae (gen.) 9,3,3. Pro uero (neu.) 8,6,1. Vera (nom. pl.) 15,3,2.
- uester: vuestro
 uester 1,8,1.
- uestis: vestido
 uestem 10,4,1.
- uetus: viejo
 uetus 15,2,1; 15,3,2. Veterioribus (dat.) 15,3,3. Apud ueteres 15,2,2.
- uetustas: antigüedad
 uetustatem 6,4,3.
- uicarius: vicario
 uicarium urbis Romae 5,3,1. (El *uicarius in urbe*, en tiempos de Diocleciano, era la cabeza de la administración de la parte sur de la *diocesis Italia*, constituyéndose así en auxiliar del *praefectus urbis*. Residía en Italia. Bajo Constantino tenía el título de *uicarius urbis Romae*. Cf. Berger, p. 764).

- uicinus: vecino
 uicini (gen.) 12,2,2; 12,7,3;
 12,7,4. Vicino (abl.) 12,7,3.
 Vicinis (dat.) 12,6,1.
- uidelicet: es evidente que
 uidelicet 12,7,6.
- uideor: parecer
 uidemus 11,8,4; uideamus 7,
 3,2. Videtur 1,13,1; 2,7,1; 4,2,
 7; 4,8,1; 6,4,7; 10,7,3; 10,7,4;
 10,7,9; 12,7,5; 16,2,7; 16,3,20;
 uidetur 6,4,1; 6,4,3; 6,4,7; ui-
 debitur 7,3,2; uisum est 16,
 2,8; 16,2,13; uisi erant 15,2,2;
 uideatur 1,3,2; 1,10,1; 4,8,1; 7,
 3,3; 12,3,1; uideantur 15,3,1;
 uideri 2,4,1; 4,11,1; uisa Aquilia
 12,7,6.
- uiginti: veinte
 quinque et uiginti 2,5,5; uiginti
 quinque 4,4,2.
- uilis: vil
 uiliorem 2,4,1.
- uilla: villa
 uilla (nom.) 12,7,7. Villam
 12,2,1; 12,6,1; 12,7,1.
- uincio: encadenar
 uinxerit 14,2,1; 14,3,4. Vinc-
 tum 14,3,4.
- uinco: vencer, declarar culpable
 uinceret 16,9,2. Victus fuerit
 11,6,2; uici 4,4,1.
- uinculum: cadena
 poena uinculorum 11,3,1. In
 uinculis 9,2,2. (La *poena uin-
 culorum*, que era uno de los
 suplicios mínimos, es decir,
 el encadenamiento, era un
 castigo adicional al encarce-
 lamiento según la ley Fabia.
 Cf. Berger, p. 765).
- uindex: vengador
 uindicibus (dat.) 5,3,2.
- uindicatio: vindicación
 rem uindicatio 10,8,1. (La
reiuindicatio es una acción
 que servía para la protección
 de la titularidad de la propie-
 dad. Bajo esta acción, el pro-
 pietario de una cosa deman-
 daba a su poseedor a fin de
 recuperarla. Cf. Berger, p.
 672).
- uindico: castigar, reclamar
 uindicatur 4,6,1; uindicabi-
 tur 3,1,2; uindicetur 3,1,1;
 uindicari 1,2,2; 8,4,2; 15,3,6;
 uindicanda (i. e. sunt) 6,4,1;
 essent uindicanda 6,4,3.
- uinea: viña
 uinea (nom.) 12,2,2. Vinearum
 12,3,2.
- uiolatio: violación
 uiolationem 3,3,1.
- uir: varón, esposo
 uiro (dat.) 4,2,3; 4,3,1; 4,3,2.
 Virum 4,2,5; 16,8,1; 16,9,1.
 In uiro 5,3,1. Viri (nom. pl.)
 2,1,1. Virorum 5,3,2; 15,3,2.
- uirga: palo
 uirga (abl.) 3,1,1. Virgis (abl.)
 2,4,1.
- uirgo: virgen
 uirginis 4,1,3. Virginem 4,1,2.
- uirilis: viril
 uirilis (gen.) 5,3,2; 16,2,10;
 16,3,13; 16,4,1; 16,7,1. Viri-
 lem 16,3,13; uirile (neu.) 5,3,
 2.
- uiritim: individualmente
 uiritim 16,3,19.
- uirtus: virtud
 uirtutum 5,3,1.
- uis: fuerza, violencia
 uim 10,7,4; 10,9,1; per uim 13,
 2,1. Vi (abl.) 3,4,1; 9,2,1; 10,3,1.

- uita: vida
 uitae (gen.) 2,7,1; 4,8,1; 9,3,1 (bis). Vitam 6,4,1; 6,4,3.
- uitulus: becerro
 uitulum 11,1,1. Pro uitulo 11,1,1. Vitulos 11,1,1.
- uitricus: padrastro
 uitricus 9,2,3.
- uiuus: vivo
 uiuo (abl.) 16,2,4; 16,2,5; 16,3,11.
- ullus: algún
 nec ullus 16,4,2. Nec ullum 10,3,1; ullam 6,4,8. Sine ullo 6,4,2; sine ulla 16,3,20.
- ulterior: más lejano
 ulteriorem 16,2,7. (Al grado ulterior, el más lejano, pertenecían las tías, sobrinas, etc. Cf. d'Ors, § 255).
- ultra: más allá de
 ultra 10,5,1; 14,3,2; 16,2,14; 16,3,20; 16,7,1.
- unde: de donde
 unde 2,5,1; 7,5,3; 11,1,2; 15,3,3.
- uniuersus: todo
 uniuersum 15,3,4. Uniuersi (nom.) 5,3,2.
- unus: uno
 unus 16,2,8; 16,2,16; 16,3,9. Unius (gen.) 11,3,1. Unum 11,3,1; ad unum 16,2,8; unam 2,6,2. Uno 3,1,2; pro... uno 11,1,1; ex uno 16,2,16; pro... una 11,1,1; uno (neu.) 12,7,9. Una cum (adv.) 15,3,6.
- unusquisque: cada uno
 unuscuiusque 1,7,1. Contra unumquemque 1,7,2. Ab unoquoque 6,4,4.
- uoco: llamar
 uocat 16,2,17; 16,4,2; 16,8,1; 16,9,1; uocant 2,5,1; 16,2,10. Vocantur 16,2,7 (bis); 16,2,10 (bis); 16,3,9; 16,7,1.
- uolo: querer
 uolumus 1,10,1; 6,4,3; 6,4,4; 6,4,5; 6,4,7; uoluit 1,6,2; 4,9,1; 8,1,4; 16,9,3; uoluerit 12,7,3; uelis 4,8,1; uellet 1,7,1; uolens 9,2,2; nec uolentes (nom.) 9,3,3.
- uoluntas: voluntad
 uoluntas 1,6,3; 1,9,1. Voluntatis 1,6,1; 6,6,1. Voluntate 1,10,1; 4,9,1; 5,2,2.
- uox: voz
 uocem 2,6,3. Voce 6,7,1.
- urbs: urbe
 urbis 5,3,1; 14,2,2; 14,3,2. Urbem 5,3,1; ad urbem, 9,2,2. Urbe 1,11,2; in urbe 1,3,1.
- urgeo: urgir
 urguetur 10,6,1.
- usque: hasta
 usque 4,10,1; 6,2,2; ad usque 12,2,2; usque adeo 15,3,6.
- usura: usura
 usurae (nom. pl.) 10,7,7.
- usurpo: usurpar
 usurpauerint 14,3,1.
- usus: uso
 usus (nom.) 5,3,2. Usus (gen.) 13,3,2. In usum 15,2,2. In usu 7,3,2; 16,4,2.
- ut: que, para que, como, de modo que
 (conj.) ut 1,3,1; 1,11,2 (bis); 2,6,2 (bis); 3,3,6; 4,2,3; 4,3,2; 4,8,1 (ter); 4,11,1 (bis); 4,12,2 (bis); 5,3,2 (bis); 6,4,2 (bis); 6,4,3 (ter); 6,4,4; 6,6,1; 7,3,3; 8,5,1; 11,7,2 (bis); 12,6,1; 12,7,6; 12,7,7; 12,7,8; 13,3,2; 14,3,3; 14,3,5; 15,2,1 (bis); 15,2,

2; 15,3,1; 15,3,2; 15,3,3; 15,3,4; 15,3,8; 16,2,8; 16,3,1; 16,3,6 (bis); 16,3,12; 16,3,19; 16,7,2. Ut (adv.) 1,3,2; 1,6,3; 1,7,1 (bis); 1,11,2; 2,5,4; 2,6,2; 4,4,2; 4,10,1; 6,4,1; 6,4,3; 11,8,2; 14,3,2; 16,3,5; ut puta 2,2,1; ita ut 3,3,3; 4,2,3; 12,7,9; 15,3,6; 16,3,9; ut... tamen 4,4,2.

uter: uno de dos
 utrum 16,2,16. -(adv.) utrum... an 1,12,1; 15,2,2.

uterque: ambos
 utriusque 10,2,1; 10,2,2. Utrique 8,3,1. Utrumque 10,2,1; 10,2,3. Ab utraque 16,2,16.

uti (=ut): que
 uti 1,3,1.

utilis: útil
 utilem 10,7,8. Utiles (ac.) 4,4,2. Utiliter 10,2,5.

utilitas: utilidad
 utilitas 10,2,1; 10,2,2; 10,2,3.

utique: generalmente
 utique 6,7,1; 11,7,4.

uulgo: ilícitamente
 uulgo concepti 6,2,4.

uulnero: herir
 uulnerauerit 2,4,1. Uulneratus... fuerit 2,2,1; fuerit... uulneratus 2,7,1.

uxor: esposa
 uxor 16,2,3. Uxoris 4,12,8; 6,7,7. Uxorem 4,1,3; 4,3,1; 4,3,5; 4,6,1; 4,10,1 (bis); 4,12,4; 4,12,5 (bis); 4,12,7; 6,2,3; 6,2,4; 6,2,2; 6,3,1; 6,3,3; 6,6,1; 16,8,1; 16,9,1; in uxorem 4,1,2. Uxore 4,3,1; 4,12,3; 4,12,6; 6,1,1; 6,7,1; 6,7,8.

uxorius: matrimonial
 rei uxoriae (gen.) 10,2,2. (La

actio rei uxoriae es una acción de buena fe concedida a la mujer en caso de divorcio o de muerte del marido, para reclamar la devolución de la dote).

Valentinianus: Valentiniano
 Valentinianus Theodosius 5,3,1.

Veturia: Veturia
 Veturiae Astiliae (gen.) 12,7,6.

Vibianus: Vibiano
 ex Vibiano 12,7,8.

VII (= septem): siete
 VII Kal. Iul. 10,8,1.

Vlpianus: Ulpiano
 Vlpianus 1,3,1; 1,3,2; 1,6,1; 1,11,1; 2,2,1; 2,4,1; 3,3,1; 6,2,1; 7,3,1; 7,4,1; 8,7,1; 9,2,1; 11,7,1; 11,8,1; 12,5,1; 12,7,1; 13,3,1; 14,3,1; 15,2,1; 16,4,1.

Vmbra: Umbra
 Vmbram 3,3,4.

Voconiana: Voconiana
 Voconiana racione 16,3,20. (Es una ley promulgada por el tribuno Q. Voconio Saxa en el año 169, contra el enriquecimiento de las mujeres, prohibiendo a los ciudadanos de la primera clase que legaran sus bienes a una mujer no emparentada con ellos).

Vrbanus: Urbano
 Vrbanus (abl.) 10,8,1.

Vrseius: Urseio
 Vrseius 12,7,9.

XIII (= quattuordecim): catorce
 XIII K. Nou. 10,5,1.

- | | |
|---|---|
| <p>XV (= quintus decimus): décimo quinto
 XV 12,7,3.</p> <p>XVII (= septemdecim): diecisiete
 XVII K. Sept. 13,3,1.</p> <p>XVIII (= duodeuicesimus): décimo octavo
 Libro XVIII 12,7,1.</p> | <p>XVIII (= undeicesimus): décimo noveno
 Libro XVIII 2,4,1.</p> <p>XXVII (= uicesimus septimus): vigésimo séptimo
 libro XXVII 12,7,10.</p> <p>XXXVII (= tricesimus septimus): trigésimo séptimo
 libro XXXVII 12,7,5.</p> |
|---|---|